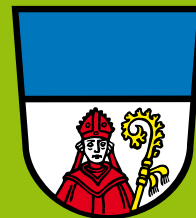


Nr. 04 / 2020  
01. April

  
gluckstadtberching

# BERCHINGER

## Mitteilungsblatt



Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Berching



**Bürgermeister  
Ludwig Eisenreich  
mit 66,62 %  
im Amt bestätigt**



**Erfolgsbilanz der Bücherei  
Berching**



**BRK zeichnet Ehrenamtliche aus**



## Berching aktuell

### Liebe Berchingerinnen und Berchinger!

Die Kommunalwahlen am 15. März 2020 konnten in der Gemeinde Berching trotz des „Ausnahmestands“ aufgrund der Corona-Infektionswelle wie geplant durchgeführt werden. Die Wahlbeteiligung war mit 68,74 % erfreulich hoch. Für Ihr demokratisches Engagement möchte ich mich bei Ihnen als Wählerinnen und Wähler ganz herzlich bedanken. Ebenso gilt mein besonderer Dank allen ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern.



Ganz herzlich bedanken möchte ich mich auch für den überwältigenden Vertrauensbeweis, den Sie mir persönlich entgegengebracht haben. Der hohe Stimmenanteil von mehr als 66% ist für mich ein starkes Signal, dass wir bei der Stadt in den vergangenen sechs Jahren vieles richtig gemacht und eine gute Arbeit geleistet haben.

Zugleich beinhaltet dieses Wahlergebnis den klaren Auftrag, die bereits begonnenen Projekte und unsere weiteren Vorhaben mit der gleichen Energie und Zielstrebigkeit wie bisher fortzuführen bzw. neu zu beginnen.

Gerne nehme ich diesen Auftrag an und verspreche Ihnen, dass ich mich auch in den kommenden sechs Jahren mit all meiner Kraft und gemeinsam mit dem neu gewählten Stadtrat, der Verwaltung und der Zivilgesellschaft für „Berching – Raum zum Leben“ einsetzen werde.

Ihr

Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister

### Gemeinwohl hat Vorrang!

#### Liebe Berchingerinnen und Berchinger,

erstmal in der Geschichte unseres Landes hat die Bayerische Staatsregierung für ganz Bayern den Katastrophenfall ausgerufen. Auf Anweisung der Staatsregierung hat die Stadt Berching alle ihre öffentlichen Einrichtungen bis auf weiteres geschlossen. Auch Schulen, Kindergärten, Gaststätten, der Einzelhandel und viele Dienstleister haben ihren Betrieb eingestellt.

Noch ist unklar, für wie lange diese Einschränkungen gelten. Angesichts der aktuellen Meldungen gehe ich schon heute (20. März – Redaktionsschluss) davon aus, dass wir zumindest bis Ende der Osterferien mit diesen Beschränkungen leben müssen.

Für Sie als Bürgerinnen und Bürger, aber auch für uns als Verwaltung ist das eine komplett neue Situation. Wir müssen jetzt schnell lernen, damit richtig umzugehen.

Um den Betrieb in der Stadtverwaltung unter allen Umständen sicherzustellen, ist das Rathaus ab sofort für den Publikumsverkehr geschlossen. Das Personal ist in zwei Gruppen aufgeteilt, die wechselweise Dienst tun.

Nur besonders dringende und unaufschiebbare Angelegenheiten können nach telefonischer Voranmeldung bearbeitet werden. Das Abholen Gelber Säcke gehört sicherlich nicht dazu. Bevor Sie nun auf die Verwaltung schimpfen, bedenken Sie: In welchem Land funktioniert die öffentliche Verwaltung besser als bei uns?

Unser oberstes Ziel ist der Schutz unserer Bürgerinnen und Bürger. Der Corona-Virus ist für ältere Menschen und Menschen mit Vorerkrankungen lebensbedrohlich! Bitte nehmen Sie das Risiko nicht auf die leichte Schulter.

Bleiben Sie nach Möglichkeit zuhause. Vermeiden Sie enge Kontakte zu Freunden und Verwandten. Besuchen Sie keine Veranstaltungen. Meiden Sie Menschenansammlungen. Jeder von uns kann ansteckend wirken. Besonders gefährdet sind unsere Eltern und Großeltern.

Das mag jetzt dramatisch klingen. Aber wer die Bilder der vielen sterbenden Menschen in Zelten in Italien gesehen hat, wird darüber anders denken. Handeln sie jetzt verantwortungsvoll, wenn Sie Ihre lieben Angehörigen und Freunde schützen möchten.

Noch eine Bitte habe ich. Wenn Sie einkaufen gehen, kaufen Sie nur das, was Sie für den täglichen Bedarf benötigen. Hamsterkäufe sind unsozial! Sie schädigen alte Menschen und die Schwächeren. Wenn Sie mehr kaufen, denken Sie an Ihre Nachbarn. Fragen Sie, ob sie etwas brauchen.

In Krisenzeiten sind wir auf den Zusammenhalt der Bevölkerung angewiesen. Das Gemeinwohl hat absoluten Vorrang. Auch wir wollen alt werden. Dann werden wir auf die Mitmenschlichkeit unserer Kinder, Enkel und Nachbarn angewiesen sein.

Bleiben Sie gesund und achten Sie auf Ihre Lieben und Nachbarn!

Ihr

Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister

### Auswirkungen auf Berching

#### Schließungen öffentlicher (Freizeit-)Einrichtungen

Um der Ausbreitung des Virus Covid-19 entgegen zu wirken, sind alle öffentlichen Einrichtungen geschlossen und die Nutzung untersagt. Folgende Einrichtungen, Plätze und Gebäude fallen darunter

- Berchinger Erlebnisbad Berle
- Bücherei
- Jugendtreffs
- Dorfgemeinschaftshäuser
- Kulturhaus Schranne
- Europahalle
- Turnhallen in Berching und Holnstein
- Spielplätze

#### **Rathaus und Tourismusbüro – kein Parteiverkehr**

Das Rathaus und das Tourismusbüro sind für Parteiverkehr geschlossen. Viele Angelegenheiten können online (Bürgerserviceportal) telefonisch oder per E-Mail geklärt werden. In dringenden Fällen, in denen ein persönliches Erscheinen im Rathaus zwingend erforderlich ist, ist eine Terminvereinbarung vorzunehmen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zu den üblichen Geschäftszeiten erreichbar.

Trauerungen werden zunächst nicht abgehalten, in besonderen Fällen können Ausnahmen in Abstimmung mit dem Standesamt vorgenommen werden. Geburtstagsbesuche durch Herrn Bürgermeister Eisenreich werden derzeit nicht durchgeführt. Auch die Renten-sprechtag und Notar-Termin im Rathaus finden nicht statt.

#### Wertstoffhof

Der Wertstoffhof wird in kommender Zeit nicht geöffnet. Wir bitten Sie, die Entsorgung Ihrer Wertstoffe auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben. Es wird geplant, einen Grüngut-Sammelcontainer am Festplatz aufzustellen. Wir bitten nur Rasenabfälle und Laubabfall anzuliefern. Baumschnitte oder ähnliches können derzeit nicht angenommen werden.

#### Veranstaltungen – abgesagt

Wir bemühen uns um eine aktuelle Auflistung aller abgesagten Veranstaltungen. Da sich die Situation aktuell schnell ändern kann,



können wir die Vollständigkeit der Auflistung nicht gewährleisten. Die Auflistung können Sie unter [www.berching.de](http://www.berching.de) einsehen

### **Aktuelles rund um Corona in und um Berching**

Unter [www.berching.de/corona](http://www.berching.de/corona) finden Sie eine Zusammenstellung der Auswirkungen und Angebote in und um Berching. Auch Unternehmen finden u.a. Hinweise zum Bayerischen Schutzschild und zum Schutzschild der Bundesregierung. Die Informationen werden immer wieder aktualisiert.

### **Nachbarschaftshilfe**

Die Berchinger Nachbarschaftshilfe bietet kurzfristige Hilfe (Einkaufsdienste, Fahrten). Wer aktuell Zeit hat und einen Beitrag für die Nachbarschaft leisten möchte, kann sich melden, und den ein oder anderen Dienst übernehmen. Die Nachbarschaftshilfe freut sich über jede Unterstützung. Wer Hilfe benötigt, oder seine Mithilfe anbieten kann, soll sich bei Gerlinde Delacroix unter Tel. 08462/2218 melden.

### **Aktuelle Informationen für die Pfarreien im Pfarrverband Berching**

Aufgrund des vom bayerischen Ministerpräsidenten Dr. Markus Söder ausgerufenen Katastrophenfalls in Bayern werden nach Anordnung durch unseren Hwst. H. Bischof Dr. Gregor Maria Hanke (OSB) alle öffentlichen Gottesdienste ausgesetzt.

- Alle öffentlichen Gottesdienste entfallen bis auf weiteres
- Die Kirchen sind weiterhin zum persönlichen Gebet geöffnet
- Im Pfarrverband wird täglich die Heilige Messe gefeiert, jedoch ohne physischer Teilnahme des Volkes
- Von der Sonntagspflicht wurde dispensiert (entbunden)
- Die Messintentionen werden wie im Pfarrbrief angegeben gefeiert
- Die Gläubigen sind aufgerufen, in dieser Zeit ihren Glauben zu Hause durch Gebet und das häusliche Miteinander oder geistliche Lektüre wie z. B. das Gotteslob zu leben
- Nutzen Sie das gottesdienstliche Angebot in den Medien (Fernsehen/Radio/Internet), Hinweise hierfür finden Sie auf der Homepage der Diözese Eichstätt sowie der Pfarrei Berching. [www.bistum-eichstaett.de](http://www.bistum-eichstaett.de) ; [www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/berching/aktuelles](http://www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/berching/aktuelles)
- Reguläre Taufen und Trauungen sind vorerst ausgesetzt
- Im Todesfall findet die Beisetzung im kleinen Kreis ohne Requiem statt
- Krankensalbung, Krankenkommunion und Beichte werden weiterhin nach Absprache gespendet
- Die Pfarrbüros sind für den persönlichen Parteiverkehr geschlossen, jedoch telefonisch (Tel. 1262) oder per Mail ([berching@bistum-eichstaett.de](mailto:berching@bistum-eichstaett.de)) zu erreichen
- Die Veranstaltungen in den Pfarrheimen sind abgesagt
- Infos zur Karwoche erfolgen durch Aushang in den Pfarrkirchen
- Die Priester stehen jederzeit auch weiterhin zur Verfügung

Alle Gläubigen sind gerade in dieser schwierigen Zeit zum besonderen Gebet eingeladen, während die Glocken beispielsweise täglich zum Angelus oder am Samstag zur Vorbereitung auf den Sonntag läuten.

Sie sollen wissen: Der Herr ist gerade in Zeiten der Not in unserer Mitte gegenwärtig.

Wir Priester feiern für Sie die Hl. Messe! Auch wenn Sie bei der Feier der Hl. Messe nicht körperlich anwesend sein können, so sind Sie doch miteingeschlossen. Wir Priester und Mitarbeiter begleiten Sie auf diesem Weg.

### **Ihre Seelsorger sind für Sie da:**

Dekan Stadtpfarrer Artur Wechsler, Tel. (08462) 1262  
Kaplan Michael Polster, Tel. 94 24 37  
Pfarrvikar Pater Tomy, Tel. 658  
Gemeindereferentin Fr. Gilch, Tel. 94 21 84 7  
Email: [berching@bistum-eichstaett.de](mailto:berching@bistum-eichstaett.de)  
Web: [www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/berching](http://www.bistum-eichstaett.de/pfarrei/berching)

### **Berching kann Klimaschutz**

Klimaschutz ist in Berching nicht nur ein Schlagwort. Bereits vor 22 Jahren hat damals noch der Maschinenring Berching mit dem Bau des Biomasse-Heizwerks an der Nordtangente den Startschuss für eine dezentrale Versorgung mit klimaneutraler, regenerativer Wärmeenergie gemacht. Damals war das eine Pionierleistung für die es in der Region kein Vorbild gab.

Mit der Einweihung und Übergabe des neuen und erweiterten Heizwerks Berching zünden wir heute sozusagen schon die zweite Stufe für eine dezentrale und klimaneutrale Versorgung mit Wärmeenergie aus nachwachsenden Rohstoffen.

Zusammen mit den zahlreichen weiteren Anlagen zur klimaneutralen Stromerzeugung setzen wir uns mit dem Heizwerk Berching erneut an die Spitze der Klimaschutzbewegung im Landkreis Neumarkt, in der Oberpfalz und in Bayern.

Eine derart erfolgreiche Entwicklung ist nicht selbstverständlich. Als das Biomasse-Heizwerk 1998 zunächst vorrangig zur Wärmeversorgung des benachbarten BERLE-Bades gebaut wurde, war das ein völlig neuer Ansatz. Anstelle eines damals üblichen konventionellen Blockheizwerks auf Erdöl- oder Erdgasbasis wurde trotz signifikant höherer Betriebskosten ein Holzhackschnittelheizwerk errichtet.

Dazu brauchte es Macher und Pioniere, die den Mut hatten, nicht nur über Klimaschutz zu reden, sondern trotz anfänglicher finanzieller Nachteile auch zu handeln. „Der eine wartet, dass die Zeit sich wandelt, der andere packt sie kräftig an und handelt“, wusste schon Dante Alighieri im 13. Jahrhundert.

Das gilt noch heute. Viel sind gegen etwas, wissen genau, was die anderen machen müssen, aber ändern nichts an ihrem eigenen Tun.

Kräftig angepackt und gehandelt haben damals hingegen die Macher und Pioniere des Heizwerks Berching: Karl Weigl, Josef Schneider und Anita Walter vom Maschinenring, Hubert Moosburger von der Waldbauernvereinigung, die damaligen Berchinger Bürgermeister Albert Löhner und Rudolf Eineder sowie 43 Kommanditisten. Der Aufbau eines regionalen Energiekreislaufs und der Klimaschutz waren ihnen den Mehraufwand und das finanzielle Risiko wert.

Wir profitieren heute von diesem Mut und Pioniergeist. Das Hackschnittelheizwerk Berching ist eine außergewöhnliche Erfolgsgeschichte. Neben dem BERLE-Bad wurden in den Folgejahren der Kindergarten St. Josef und das Gewerbeobjekt Reisewitz angeschlossen. Später folgten die Realschule und das Seniorenheim St. Franziskus.

Die Erweiterung des Wärmenetzes in der Vorstadt mit dem Bau der Heizzentrale 2 hat in jüngster Zeit den Anschluss weiterer privater Wohnhäuser in der Vorstadt, den Anschluss des Kindergartens St. Maria, des Hotels Post Berching und der neuen Wohnanlage „Alte Post“ möglich gemacht.

Mit der Erweiterung des Heizwerks und dem neuen Kessel stehen nun für zusätzliche Abnehmer genügend Kapazitäten zur Verfügung – und das zu wettbewerbsfähigen Kosten.

Wer in Berching mehr Klimaschutz haben möchte, kann mehr Klimaschutz haben! Die Voraussetzungen sind da. Auch wir als Stadt Berching möchten uns weiter daran beteiligen. Derzeit laufen die Ausschreibungen für die Wärmelieferverträge für die Kulturhalle, das Rathaus, das Kulturhaus Schranne, die Grund- und Mittelschule und die Europahalle. Über den Klimawandel jammern und mit dem Finger auf andere zeigen gilt bei uns nicht.

Ihr

Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister

Gutscheine jetzt  
auch online unter

[www.werbegemeinschaft-berching.de](http://www.werbegemeinschaft-berching.de)





## Schließung von Breitbandlücken in Plankstetten, Holnstein und Berching

„Der Ausbau von schnellem Internet läuft in Bayern auf Hochtouren. Die Stadt Berching erhält heute über 750.000 Euro Förderung für den Ausbau der Digitalen Infrastruktur. Damit hat der Freistaat den geförderten Breitbandausbau in der Stadt Berching bereits mit insgesamt 1,54 Millionen Euro unterstützt. Bayernweit haben schon 1.797 Gemeinden, also über 87 Prozent aller bayerischen Kommunen einen Förderbescheid erhalten“, wird der Bayerische Finanz- und Heimatminister Albert Füracker einer Pressemitteilung des Bayerischen Staatsministeriums der Finanzen und für Heimat zitiert. Bürgermeister Ludwig Eisenreich nahm am 29.02.2020 den Förderbescheid persönlich entgegen und kann damit den Startschuss für das 4. Breitbandverfahren zur Schließung der Breitbandlücken in Plankstetten, Holnstein und Berching geben. Bereits am 10.03.2020 erfolgte die Vertragsunterzeichnung der ausführenden Firma inexio Informationstechnologie und Telekommunikation GmbH, die innerhalb von 30 Monaten die Fertigstellung der Anschlüsse plant. Die Hausbesitzer, die im Rahmen des Ausbaus von einem kostenlosen Glasfaseranschluss profitieren können, kontaktiert inexio rechtzeitig und erläutert den Ausbau und gibt Informationen über die im Anschluss verfügbaren Tarife. Informationen zur Ausbaumweise und die später verfügbaren Tarife gibt es unter [www.inexio.net](http://www.inexio.net).



Staatsminister Albert Füracker überreicht Bürgermeister Ludwig Eisenreich den Förderbescheid. v.l.n.r. Stephan Kappl (Stadt Berching), Bürgermeister Ludwig Eisenreich, Staatsminister Albert Füracker, Bernd Geisler (Bay. Staatsministerium der Finanzen und für Heimat), Fabian Schmid (Stadt Berching)



Vertragsunterzeichnung mit ausführender Firma: v.l.n.r. Enrico Hesse (inexio), Christopher Drawer (inexio), Bürgermeister Ludwig Eisenreich, Markus Herrmann (inexio), Fabian Schmid (Stadt Berching)

Fotograf: Veronika Piendl

## Ortsumfahrung Mühlhausen fertiggestellt

Der Ausbau der Bundesstraße 299 zwischen Neumarkt i.d.OPf. und Berching konnte nach knapp drei Jahren abgeschlossen werden. Durch die 32 Meter lange Sulzbrücke, westlich des Anschlusses Pollanten wurde noch Mitte Dezember 2019 die Maßnahme abgeschlossen. Am 28. Februar 2020 kam der Bundesminister Andreas Scheuer und Frau Ministerialdirektorin Brigitta Brunner zur Bauabschlussfeier. Die Eingriffe der Maßnahme in den Naturschutz wurden durch ein ökologisches Spektrum an Gestaltungs- und Bepflanzungsmaßnahmen ausgeglichen. Weitere Informationen zu dieser Baumaßnahme kann man auf der Homepage des Staatlichen Bauamts Regensburg nachlesen.

## Das passiert gerade in Berching...

### Noch laufen alle Projekte

Angesichts des Katastrophenfalls und der Schließung der Grenzen ist allerdings nicht absehbar, in welchem Umfang die Bauvorhaben im April fortgesetzt werden können. Auch Lieferprobleme aufgrund der Grenzsicherungen können zu Verzögerungen führen.

### Kulturhalle Berching noch im Zeitplan

Der Innenausbau der Kulturhalle läuft planmäßig. Derzeit wird die Lüftungs- und Klimatechnik installiert. Dann soll es mit dem Bodenausbau (Estrich) weitergehen.

Wegen der Grenzsicherungen kommt es zu Verzögerungen bei der Lieferung der Armaturen und Fliesen aus Frankreich und Italien.



### Sanierung Sulzmauer

Im Rahmen der Sulzmauersanierung bei der neuen Kulturhalle wurde nun auch der neue Steg über die Sulz eingebaut. Damit besteht nun eine fußläufige Verbindung von der Kulturhalle, bzw. vom Biergarten der Post Berching bis in den Sulzpark. Seine erste Bewährungsprobe durch das Hochwasser Anfang März hat der Steg schon überstanden.





### Barrierefreie Innenstadt

Die Arbeiten am Reichenauplatz laufen im März ebenfalls nach Plan. Die Wasserleitungen werden erneuert. Dann soll mit den Pflasterarbeiten begonnen werden.

### Faulturm in der Kläranlage

Mit dem Neubau des Faulturms in der Kläranlage Berching wurde begonnen.

### Neue Dorfhäuser für Wallnsdorf u. Rappersdorf

Im Rahmen von Einfachen Dorferneuerungsverfahren wurde in Wallnsdorf und Rappersdorf mit dem Bau der neuen Dorfgemeinschaftshäuser begonnen. Beide Vorhaben werden vom Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz finanziell gefördert.

### Kanalsanierung

In Pollanten und Rappersdorf soll nach derzeitiger Planung ab Mitte April mit der Kanalsanierung begonnen werden.

### Baugebiet südlich der Südtangente

Für den zweiten Abschnitt des Baugebiets südlich der Südtangente kann mit der Erschließung begonnen werden.

### Gemeindeverbindung Wegscheid-Wackersberg

für die Gemeindeverbindungsstraße Wegscheid-Wackersberg ist die Vergabe erfolgt. Baubeginn soll im Frühjahr sein.

### Kindergarten Berching III

Die Abgabe der Architektenangebote für den neuen Kindergarten ist erfolgt. Somit kann nun der Planungsauftrag für den Kindergarten erteilt werden.

### Neue Schulküche Holstein

Mit der Auslagerung des Kindergartens in die Schule Holstein ist die Einrichtung einer neuen Schulküche verbunden. Hier laufen die vorbereitenden Arbeiten.

### Grill- und Zeltplatz Berching

Mit der Installation der Holzfassade am Sanitärgebäude wurde begonnen.

**Gärtnererei Heiler**  
Kirchstraße 15  
Sollngriesbach  
92334 Berching  
Tel. (08462) 498

**Jetzt im April:**

- Salat- und Gemüsepflanzen
- Beet- und Balkonblumen
- Zimmer- und Schnittblumen

Während der Ausgangssperre können wir Sie beliefern.  
Näheres auf [www.gaertnererei-heiler.de](http://www.gaertnererei-heiler.de) oder rufen Sie an.  
[www.gaertnererei-heiler.de](http://www.gaertnererei-heiler.de)

## Aus Stadtrat und Verwaltung

### Wahlen in Berching

#### Amtliches Endergebnis der Wahl zum Ersten Bürgermeister

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 16.03.2020 folgendes abschließendes Ergebnis der Wahl des ersten Bürgermeisters festgestellt:

- Die Zahl der Stimmberechtigten: ..... 7.166
- Die Zahl der Personen, die gewählt haben: ..... 4.926
- Die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen: ..... 4.847
- Die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzettel: . 79

#### Dabei entfielen auf die einzelnen Bewerberinnen und Bewerber:

- 01 Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)  
Eisenreich, Ludwig, 1. Bürgermeister..... 3.229
- 07 Freie Wähler Berching (Freie Wähler)  
Binder, Gerhard, Heimleiter..... 1.082
- 08 Demokratisches Forum Berching (DFB)  
Stork, Werner, Internationaler Planer ..... 536

Der Wahlausschuss hat festgestellt, dass Eisenreich, Ludwig mit 3.229 gültigen Stimmen mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat und damit zum ersten Bürgermeister gewählt ist. Die gewählte Person hat die Wahl wirksam angenommen.

#### Vorläufiges Ergebnis der Wahl zum Stadtrat

Der Wahlleiter ermittelt vorbehaltlich der Feststellung des Wahlausschusses folgendes Ergebnis:

- 1. Die Zahl der Stimmberechtigten: ..... 7.166
- Die Zahl der Personen, die gewählt haben:..... 4.933
- Die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen: ..... 86.637
- Die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzettel: ... 97

2. Insgesamt sind 20 Stadtratsitze zu vergeben.

3. Auf die einzelnen Wahlvorschläge entfallen folgende Stimmenzahlen und Sitze:

Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Anzahl der Sitze
Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	49.829	12
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	14.568	3
Freie Wähler Berching (Freie Wähler)	13.136	3
Demokratisches Forum Berching (DFB)	9.104	2

#### Wahlvorschlag Nr. 01 Kennwort Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)

Der Wahlvorschlag erhält voraussichtlich 12 Sitze. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 12 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Stadtratsmitglieder. Die übrigen Personen unter Nr. 13 bis 20 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

#### Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Eisenreich, Ludwig, 1. Bürgermeister	5.091
2	Meissner, Christian, Selbst. Schreinermeister	4.053
3	Höffler, Andreas, Finanzbeamter	3.898
4	Steindl, Erich, Friseurmeister	3.103
5	Leidl, Josef, Zimmerer- und Dachdeckermeister	3.101
6	Rackl, Manfred, Staatl. geprüfter Bautechniker	2.857
7	Meyer, Roland, Realschullehrer	2.747
8	Stadler, Maximilian, Agrartechniker	2.706
9	Altrichter, Melanie, Religionslehrerin	2.203
10	Burger, Regina, Grundschullehrerin	2.154
11	Brandmüller, Wolfgang, Disponent	2.134
12	Dr. med. dent. Christl, Achim, Zahnarzt für Kieferorthopädie	2.071

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
13	Mosner, Daniel, Grundschullehrer	2.029
14	Bauer, Wilfried, Werkpolier	2.022
15	Schneider, Josef, Rentner	1.924
16	Frölich, Thomas, IT-Projektleiter	1.896
17	Edbauer, Armin, Bauingenieur	1.717
18	Zaigler, Michael, Industriefachwirt	1.595
19	Stoll, Michaela, Köchin	1.335
20	Zenk, Ingeborg, Staatl. geprüfte Hauswirtschafterin	1.193

**Wahlvorschlag Nr. 05 Kennwort  
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

Der Wahlvorschlag erhält voraussichtlich 3 Sitze. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Stadtratsmitglieder. Die übrigen Personen unter Nr. 4 bis 14 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Zeller, Stephan, Maurer-Betonbaumeister	2.975
2	Mirwald, Günter, Rettungssanitäter	2.205
3	Wolfrum, Erhard, Leiter Logistik	1.384

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
4	Zeller, Markus, Selbst. Bauzeichner	1.238
5	Zeller, Dietmar, Selbst. staatl. geprüfter Bautechniker	1.118
6	Zacherl, Michaela, Fachlehrerin	1.094
7	Vögerl, Gerda, Verwaltungsangestellte	985
8	Meier, Michael, Leiter Drittkundengeschäft	919
9	Hain, Elisabeth, Krankenschwester	616
10	Brizard, Antje, Sekretärin	497
11	Aktas, Efe, Schweißer	457
12	Fuchs, Manuela, Assistenz Produktionsleitung	374
13	Fuchs, Christian, Teamleitung Grafik	355
14	Kamintzky, Franz, Rentner	351

**Wahlvorschlag Nr. 07 Kennwort  
Freie Wähler Berching (Freie Wähler)**

Der Wahlvorschlag erhält voraussichtlich 3 Sitze. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 3 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Stadtratsmitglieder. Die übrigen Personen unter Nr. 4 bis 10 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Binder, Gerhard, Heimleiter	3.182
2	Hollweck, Sieglinde, Hauswirtschafterin	2.913
3	Merkert, Petra, Sparkassenfachwirtin	1.520

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
4	Bierschneider, Lothar, Soldat	1.257
5	Neger, Lea, Auszubildende Fremdsprachenkorrespondentin	1.220
6	Schmidtner, Ruth, Hausfrau	677
7	Kugler, Franz, Pensionist	655
8	Schreiber, Katja, Bankkauffrau	607
9	Schmidtner, Bernhard, Chemieingenieur	593
10	Papochkin, Illija, Konstruktionsmechaniker	512

**Wahlvorschlag Nr. 08 Kennwort  
Demokratisches Forum Berching (DFB)**

Der Wahlvorschlag erhält voraussichtlich 2 Sitze. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 2 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge

Stadtratsmitglieder. Die übrigen Personen unter Nr. 3 bis 11 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Dr. Donhauser, Franz, Agrarökonom	1.938
2	Stork, Werner, Internationaler Planer	1.413

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
3	Heim, Andreas, Vertriebsmanager	1.220
4	Branner, Wolfgang, Diplom-Ingenieur	1.012
5	Meil, Andreas, Diplom-Ingenieur	916
6	Stork, Ulrike, Physiotherapeutin	528
7	Böll, Petra, Mode-Designerin	487
8	Kremer-Donhauser, Maria-Elisabeth, Pharmazeutisch-technische Assistentin	431
9	Bierschneider, Marco, Facharbeiter	391
10	Grzesny, Rolf, Diplom-Ingenieur (FH)	386
11	Stenzel, Kerrin, Musiklehrerin	382

**Auszug aus der Sitzung  
des Bauausschusses vom 11.02.2020**

Die vollständige Niederschrift der Sitzung finden Sie unter [www.berching.de/sitzungsprotokolle](http://www.berching.de/sitzungsprotokolle)

**1. Bauanträge und Bauvoranfragen**

Zu einem Bauantrag auf Erweiterung einer Schlosserei mit Landmaschinenhandel an eine bestehende landwirtschaftlich genutzte Bergehalle auf dem Grundstück mit der Fl.-Nr. 123 der Gemarkung Wallnsdorf wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Zu einem Antrag auf Vorbescheid für die Errichtung eines Gewächshauses zur Eigenversorgung in Hennenberg auf dem Grundstück mit der Fl.-Nr. 251 der Gemarkung Wattenberg wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Zu einem Antrag auf Vorbescheid für die Errichtung einer Wohnanlage mit 15 Wohneinheiten und Tiefgarage auf dem Grundstück mit der Fl.-Nr. 1342 der Gemarkung Berching wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt. Der beantragten Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Südlich der Südtangente“ hinsichtlich der Dachneigung von 25° statt 35° bis 48° wurde ebenso zugestimmt.

Zu einem Bauantrag auf Neubau eines Bürogebäudes auf dem Grundstück mit der Fl. Nr. 614 der Gemarkung Ernersdorf wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

**2. Änderung des Bebauungsplanes  
„Südlich der Südtangente“**

Der Bau- und Umweltausschuss beschloss die Änderung des Bebauungsplanes „Südlich der Südtangente“ im Hinblick auf die Anpassung an die höhere Lage der Erschließungsstraße und die gestalterischen Festsetzungen Dachneigung, Dachfarbe und Kniestockhöhe. Die künftigen Bauherren haben dadurch mehr Gestaltungsfreiheit, und die Abstandsflächen können von der Oberkante Straße berechnet werden. Es wird ein Planungsbüro beauftragt, welches die Änderungen einarbeitet und den Entwurf im Bau- und Umweltausschuss vor der förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung vorstellt.

**3. Vergabe des Gewerks Medientechnik  
für die neue Kulturhalle**

Für den Bau der Kulturhalle in Berching wurde das Gewerk Medientechnik ausgeschrieben. In der Ausschreibung waren die elektroakustische Anlage, die Videoanlage, das Bühnenlicht sowie die Lichtsteueranlage enthalten. Der Bauausschuss beschloss den



Die Brauerei Winkler ist auch in Zeiten von Corona gerne für Sie persönlich da.

Unsere Öffnungszeiten/Getränkverkauf:

Mittwoch und Freitag von 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Samstag von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

„Bock sei Dank“..... Josefi-Bockbier frisch für Sie abgefüllt

Reichenauplatz 22 | 92334 Berching | ☎ 08462 / 27331 | www.brauereigasthof-winkler.de



Johannesstraße 33 · 92334 Berching-Rappersdorf  
Telefon: 08462 - 717 · Fax: 08462 - 1730  
E-Mail: autoretzer@t-online.de · www.autoretzer.de  
www.facebook.com/meisterhaft.online

**KOMPETENZ FÜR ALLE MARKEN  
DER MEISTERBETRIEB AN IHRER SEITE**



**Wir sind jederzeit für Sie da! –**

**→ Auch weiterhin uneingeschränkt zu den bisherigen Öffnungszeiten ←  
In allen Fragen rund um's Automobil!**



**Die Spezialisten  
für Neubau oder Renovierung!**



**KÜCHEN/  
ESSZIMMER**



**FENSTER** aus  
Holz · Aluminium-Holz · Kunststoff  
Aluminium-Kunststoff · Aluminium  
Denkmal-Fenster



**HAUSTÜREN** aus  
Holz · Aluminium-Holz · Kunststoff  
Aluminium-Kunststoff · Aluminium

Ihr Weg zu uns...

Josef Bärthl GmbH      Tel.: +49 (0) 8460 322  
Reymotusstraße 6      Fax: +49 (0) 8460 637  
92334 Berching-Holnstein      info@schreinerei-baertl.de  
www.schreinerei-baertl.de



**Freie Ausbildungsplätze 2020**

#DasTeambraucht dich

**Wir bilden aus!**

Eigenes Ausbildungszentrum mit Wohnheim  
35 Ausbildungsberufe | 6 Studiengänge  
Hohe Übernahmequote | Zukunftssicher

[ausbildung.max-boegl.de](http://ausbildung.max-boegl.de)



[www.arbeitgeber-ranking.de](http://www.arbeitgeber-ranking.de)



Auftrag für das Gewerk Medientechnik an die Firma Jaggo Media GmbH aus Sinzing mit der Auftragssumme von ca. 131.500 Euro brutto zu vergeben.

#### **4. Sanierung des Nebengebäudes der Kulturhalle**

Im Zuge des Neubaus der Kulturhalle soll auch das Nebengebäude auf dem Areal der Kulturhalle saniert werden. Das Nebengebäude soll als Werkstatt sowie als Lager für die Kulturhalle dienen. Es sind eine Sanierung der Außenmauern, eine Erneuerung der Dacheindeckung und entsprechende Nebenarbeiten angedacht. Die Grundsubstanz soll jedoch erhalten bleiben und unnötige Eingriffe vermieden werden. Die Sanierungskosten belaufen sich auf ca. 115.000 Euro brutto. Der Bauausschuss stimmte der Planung zur Sanierung des Nebengebäudes der Kulturhalle zu. Die Sanierungsarbeiten werden ausgeschrieben.

#### **5. GVS Wegscheid - Wackersberg**

Auf Grundlage einer durchgeführten öffentlichen Ausschreibung wurde der Firma Hess aus Hemau der Auftrag für die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße Wegscheid - Wackersberg und für die Ortsdurchfahrt Wackersberg mit Niederschlagswasserableitung erteilt. Die Gesamtauftragssumme beläuft sich auf ca. 703.000 Euro brutto.

#### **6. GVS Plankstetten - Fribertshofen**

Für den Ausbau der beiden Gemeindeverbindungsstraßen Plankstetten - Fribertshofen und Fribertshofen - Rudertshofen wurden vier Nachträge in Höhe von 39.698 Euro und die Gesamtmehrkosten in Höhe von 184.000 Euro genehmigt.

#### **7. Dorfgemeinschaftshaus Rappersdorf**

Das Dorfgemeinschaftshaus in Rappersdorf soll in Massivbauweise mit Ziegelmauerwerk und Sichtdachstuhl am westlichen Ortsrand von Rappersdorf errichtet werden. Gemäß der Kostenschätzung des Planungsbüros Seitz werden voraussichtlich Kosten in Höhe von rund 300.000 Euro entstehen.

Auf Grundlage einer öffentlichen Ausschreibung beschloss der Bau- und Umweltausschuss den Auftrag für die Lieferung der Baustoffe zum Gewerk Baumeisterarbeiten der Firma Hofmann Bau GmbH aus Sollngriesbach zu vergeben. Die Firma Hofmann Bau GmbH unterbreitete das annehmbarste Angebot mit einer Auftragssumme von ca. zu 65.000 Euro.

#### **8. Kanalsanierung in Pollanten und Rappersdorf**

Um das Entwässerungsnetz aktuell zu halten, wurden nach eingehender Prüfung und TV-Inspektion nun die Sanierungsarbeiten für die Ortsteile Pollanten und Rappersdorf ausgeschrieben. Der Bauausschuss beschloss den Auftrag zur Sanierung der Entwässerungskanäle in Pollanten und Rappersdorf der Firma Max Bögl Stiftung & Co. KG aus Neumarkt zu einem Angebotspreis von 328.668,13 Euro brutto zu vergeben.

#### **9. Kindertageseinrichtung Berching III – Vergabe von Bauleistungen**

Die neue Kindertageseinrichtung soll in der Sollngriesbacher Straße in einem ehemaligen Verbrauchermarkt errichtet werden. Hierzu wurde bereits die Planung durch den Stadtrat freigegeben. Durch die Baumaßnahme werden jeweils zwei Kindergarten- und Kinderkrippengruppen mit Neben- u. Ruheräumen, ein Mehrzweckraum u. Räumlichkeiten für die Essensausgabe und das Personal entstehen. Bedingt durch die Umbauarbeiten muss die gesamte technische Gebäudeausrüstung von Heizung, Wasser, Abwasser und Elektro neu geplant werden.

Der Auftrag für den Bereich Elektroplanung wurde der Firma Melz Planung GmbH aus Pentling zu voraussichtlichen Kosten von 58.273,28 Euro und für den Bereich Heizung-Lüftung-Sanitär der Firma REL Planungsbüro aus Lupburg zu voraussichtlichen Kosten von 63.418,87 Euro erteilt.

## **Sperrung der Uferpromenade**

Die Uferpromenade wird ab 4. April bis 4. Oktober 2020 wieder an den Wochenenden für den Fahrzeugverkehr gesperrt (Samstagnachmittag ab 13 Uhr bis Sonntagabend 18 Uhr)

## **Mikrozensus 2020 gestartet**

### **Interviewerinnen und Interviewer des Landesamts für Statistik in Fürth bitten um Auskunft**

Auch im Jahr 2020 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet bei einem Prozent der Bevölkerung wieder der Mikrozensus durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik in Fürth werden für diese amtliche Haushaltsbefragung im Laufe des Jahres rund 60 000 Haushalte in Bayern von speziell für diese Erhebung geschulten Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2020 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus statt. Der Mikrozensus ist eine gesetzlich angeordnete Haushaltsbefragung, für die seit 1957 jährlich ein Prozent der Bevölkerung zu Themen wie Familie, Lebenspartnerschaft, Lebenssituation, Beruf und Ausbildung befragt werden. Der Mikrozensus 2020 enthält zusätzlich Fragen zum Pendlerverhalten der berufstätigen Bevölkerung. Neben der Länge des Arbeitsweges werden auch die genutzten

Verkehrsmittel erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürgerinnen und Bürger von großer Bedeutung. So bestimmen die erhobenen Daten u.a. mit darüber, wieviel Geld Deutschland aus den Struktur- und Investitionsfonds der Europäischen Union erhält.

Aufgrund steigender Anforderungen, z.B. im Bereich der Arbeitsmarkt- und Armutsberichterstattung, wurde der Mikrozensus für 2020 überarbeitet. Neben der bereits seit 1968 in den Mikrozensus integrierten Arbeitskräfteerhebung der Europäischen Union (LFS – Labour Force Survey) sind ab 2020 auch die bisher separat durchgeführte europäische Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU SILC – European Union Statistics on Income and Living Conditions) und ab 2021 die Befragung zu Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT) Teil des neuen Mikrozensus. Um die Befragten trotz dieser Erweiterungen zu entlasten, wird die Stichprobe ab 2020 in Unterstichproben geteilt, auf welche die verschiedenen Erhebungsteile LFS, EU SILC und IKT verteilt werden.

Die Befragungen zum Mikrozensus finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind in diesem Jahr rund 60 000 Haushalte zu befragen – das sind mehr als 1 000 Haushalte pro Woche. Dabei bestimmt ein mathematisches Zufallsverfahren, wer für die Teilnahme am Mikrozensus ausgewählt wird.

Die Befragungen werden in vielen Fällen als persönliche Interviews direkt bei den Haushalten durchgeführt. Dafür engagieren sich in Bayern zahlreiche ehrenamtlich tätige Interviewerinnen und Interviewer im Auftrag des Bayerischen Landesamts für Statistik. Haushalte, die kein persönliches Interview wünschen, haben die Möglichkeit, ihre Angaben im telefonischen Interview, schriftlich per Post oder ab 2020 erstmalig auch online abzugeben.

Ziel des Mikrozensus ist es, für Wirtschaft, Politik, Wissenschaft, Medien und die Öffentlichkeit ein zuverlässiges Bild der Lebensverhältnisse aller Gruppen der Gesellschaft zu zeichnen. Um die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht. Sie gilt sowohl für die Erstbefragung der Haushalte als auch für die drei Folgebefragungen innerhalb von bis zu vier





Gerne sind wir der Fachmann ihres Vertrauens

**Meisterhaft**  
Deutsche Bauwerkstatt ★★★★★

**DachKomplett**  
Ideen Offener Räume

www.Zimmerei-Leidl.de

- ✓ Altbausanierung
- ✓ Innenausbau
- ✓ Trockenbau
- ✓ Hochbaukran
- ✓ Transportverpackungen
- ✓ Balkone / Terrassen / Pavillons / Carports

Josef Leidl GmbH Regens-Wagner-Str. 41 92334 Holnstein Tel. 08460 - 603 Fax. 08460 - 905121



# HIRSCHBERGER

## Heizung + Sanitär

### Solar · Grauwasser

**Ausführung sämtlicher Arbeiten an Neu- und Altbauten!**

Gerne beraten wir Sie unverbindlich und erstellen auf Wunsch ein Angebot. Rufen Sie uns an.

**Reinhold Hirschberger** Meisterbetrieb  
Gutenbergstraße 2 **Telefon** 08462/906661  
92334 Pollanten **Telefax** 08462/906662



„Wir bringen Qualität und Frische auf den Tisch!“

Feine Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung.

**Heiße Theke**  
Dienstag - Samstag ab 10.30 Uhr.  
Mit tägl. wechselnden Gerichten.

**Partyservice**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. Ruhetag  
Di. - Mi., 7.00 - 12.30 Uhr  
Do. - Fr., 7.00 - 12.30 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

**Breindl Landmetzgerei**  
Brunnerstr. 1  
92334 Rappersdorf  
Tel. 08462 / 314

**Ab sofort suchen wir Fleischereifachverkäufer (m/w/d)**  
in Teil- o. Vollzeit. Senden Sie Ihre Bewerbung per Post oder per e-Mail an Johannes.Breindl@gmx.de. Wir freuen uns auf Sie!



## Fliesen- und Naturstein GötZ

Meisterfachbetrieb

Franz GötZ  
Erlengasse 4  
Mobil 0175 / 5436362  
e-mail: fliesen-goetz@gmx.de

- **Altbausanierung**
- **Sämtliche Fliesenarbeiten**
- **Natursteinarbeiten**
- **Treppen und Mosaik**
- **Elastische Fugen**
- **Handel**



**FUCHS Werbung** GmbH

Ihr Partner in Sachen...

- **Digitaldruck**
- **Siebdruck**
- **Werbetechnik**
- **Textilwerbung**
- **Werbeartikel**
- **Werbetextilien**

Wir sind für Sie da, Sie finden uns in...

**Breitenfurt A12**  
92334 Berching  
Telefon 08462/905126  
fuchswerbung@t-online.de

**www.fuchswerbung.de**

# Elektro Braun

Meisterbetrieb

- > Elektroinstallation
- > Telefonanlagen
- > Photovoltaik
- > Torantriebe
- > Geräteverkauf
- > Kundendienst
- > SAT-Anlagen
- > EIB-Instabus

**Wiesenstr. 4a, 92364 Döllwang**

Tel: (09184) 2349  
Mobil: (0170) 2120568

Fax: (09184) 808740  
email: elektro-braun@online.de

## Fahrzeugkosmetik

### D. Eglmaier

92345 Dietfurt

Rundumpfleger für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren

**JETZT NEU: Fahrzeugteillackierung, -beschriftung, Scheibentönung**

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50





Jahren. Durch die Wiederholungsbefragungen können Veränderungen im Zeitverlauf nachvollzogen und eine hohe Ergebnisqualität erreicht werden.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich an und legitimieren sich mit einem Ausweis des Landesamts.

Das Bayerische Landesamt für Statistik in Fürth bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2020 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Interviewerinnen und Interviewer zu unterstützen.

## „Neues Leben in alten Mauern“ – Verkauf leer stehender Gebäude in der Altstadt

Im Rahmen der Stadtentwicklung möchte die Stadt Berching bei der Vermarktung leer stehender Wohnhäuser in der Altstadt behilflich sein.

Wenn Sie ein Objekt in der Altstadt zum Verkauf anbieten wollen, bitte melden Sie sich und lassen Ihre Absicht in unsere unverbindliche Liste der zum Verkauf anstehender Gebäude eintragen. Ebenso bitten wir Kaufinteressenten, sich vormerken zu lassen. Sobald ein Ihren Anforderungen entsprechendes Objekt zum Verkauf gemeldet wird, werden wir Sie davon in Kenntnis setzen.

Interessenten, die ein Gebäude in der Altstadt zum Kauf anbieten, können sich beim Stadtmarketing, Zi.Nr. 25 bei Frau Veronica Platzek hierzu nähere Informationen geben lassen.

Wir weisen darauf hin, dass die Stadt Berching keine Maklertätigkeit ausübt. Wir geben lediglich Informationen weiter, welches Objekt zum Verkauf ansteht. Weitere Details haben Verkäufer und Kaufinteressent zu verhandeln.

## Gastkolumne von TPK

### Bauen und Wohnen im ländlichen Raum

Uns muss es wirklich gut gehen. Neubaugebiete wohin man schaut. Auf den Lokalseiten unserer Tageszeitungen überschlagen sich die Meldungen: 120 neue Bauparzellen in der Gemeinde X, 80 neue Bauplätze in Y, 100 neue Bauplätze für junge Familien in Z. Neue Baugebiete sind der Indikator für eine erfolgreiche Kommunalpolitik.

Gut. Da ist natürlich was dran. Aber warum ist das so? Warum werden in allen Gemeinden reflexhaft vorrangig neue Baugebiete für Einfamilienhäuser ausgewiesen – trotz Klimakrise und Flächen sparen? Wissenschaftlich ist klar belegt, dass freistehende Einfamilienhäuser die größten Flächenverbraucher im ländlichen Raum sind. Im Vergleich zu anderen Wohnformen verursachen sie den größten Ressourcenverbrauch und den höchsten Energieverbrauch.

Na und!? Donald Trump glaubt der Wissenschaft auch nichts.

Nun will ich mir nicht anmaßen, neue Eigenheimsiedlungen grundsätzlich als böse zu verteufeln. Aber vielleicht könnte man die bisherige Handlungsweise zumindest ansatzweise hinterfragen.

Auf welcher Grundlage fördert eine Kommune mit möglichst kostengünstigem Bauland schwerpunktmäßig eine doch recht kleine Zielgruppe (Mittelstands-/gehobene Mittelstandsfamilien)? Was bietet die gleiche Kommune alleinstehenden Menschen, alten Menschen, jungen Menschen, Studenten, finanziell schwach aufgestellten Menschen und Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung, die sich kein freistehendes Häuschen (mehr) leisten können oder wollen? Warum ziehen junge Leute tatsächlich weg? Sind es die Jobs oder sind es fehlende, bezahlbare Wohnungen?

Ist es für Bauherren tatsächlich erstrebenswert, in jungen Jahren 180-200 m<sup>2</sup> Wohnfläche für die Kleinfamilie vorzuhalten und in der zweiten Lebenshälfte zu zweit oder allein das halbleere Gebäude zu heizen, zu putzen, zu unterhalten? Wie kann mit neuen Konzepten für Wohnungen oder kleine, ressourcenschonende Ein- oder Mehrfamilienhäuser der Flächen- und Energieverbrauch reduziert werden?

Hat man schon mal über eine (Landkreis-)Wohnungsbaugesellschaft zur Schaffung von preiswerterem Wohnraum nachgedacht? Wie wäre es mit der Förderung von variablen Wohnsystemen, die sich geänderten Lebensbedürfnissen anpassen lassen? „Nachricht an meine Enkelkinder... Im Moment sieht es so aus, als ob wir, meine Generation, euch den Planeten nicht gerade im besten Zustand hinterlassen werden...“ (Alexander Gerst).

## Aus der Wirtschaft

### HUBER-Auszubildende schließen erfolgreich ab

Neun gewerbliche und zwei technische Azubis beendeten Anfang des Jahres erfolgreich ihre Ausbildung zum Metallbauer, Feinwerkmechaniker und Technischen Produktdesigner. Nach erfolgreichem Abschluss der 3,5-jährigen Ausbildung freuen sie sich nun beruflich bei der HUBER SE durchstarten zu können. Unsere beiden technischen Produktdesigner Lukas und Julian, arbeiten beide bereits seit Januar in ihren festen Teams in der Operativen Technik.

Auch die gewerblichen Gesellen wurden bereits in ihren festen Abteilungen Zuschnitt, Zerspanung und Rohbau als Facharbeiter übernommen und sind voll in das Arbeitsleben der HUBER SE eingetaucht.

Aufgrund der hervorragenden Leistungen in der Berufsschule wurden den beiden Auszubildenden zum Metallbauer Stefan Götz und Christoph Stöckel der Staatspreis überreicht.

Unser Vorstand Dr. Oliver Rong und die Ausbilder gratulierten zur erfolgreichen Prüfung und wünschen ihnen für ihren neuen Arbeitsbereich in den Übernahmearbeitungen viel Freude und Erfolg.



### Schneiderei Petra Böll

#### Änderungsschneiderei - Maßschneiderei

Änderungen und Reparaturen an Textilien  
und Neuanfertigungen nach Maß

Schulstraße 7  
92334 Berching

Öffnungszeiten:  
Mo - Mi und Fr 9.00-18.00 Uhr  
Do 9.00-19.00 Uhr

Tel: 08462/2462

Und nach Vereinbarung. Samstags geschlossen.



## Fasching 2020 – Ein Rückblick in Bildern

Dank an alle Beteiligten für ihr großes Engagement

Fotos: Veronica Platzek





## Umwelt

### Abfuhrtermine Papiertonne und Gelber Sack 2020

#### Papiertonne:

**Bezirk 14:** Stadt Berching, Stadtgebiet mit Kanalschleuse Berching 09.04., 14.05., 17.06., 14.07., 11.08., 09.09., 07.10., 10.11., 09.12.

**Bezirk 15:** Eglasmühle, Fribertshofen, Grubmühle, Hagenberg, Jettingsdorf, Plankmühle, Plankstetten, Rübling, Rudertshofen, Sollngriesbach, Staudenhof, Stierbaum, Wirbertshofen 07.04., 11.05., 15.06., 13.07., 12.08., 10.09., 09.10., 06.11., 07.12.

**Bezirk 16:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Dietersberg, Eismannsberg, Grubach, Hennenberg, Hermannsberg, Holnstein, Matzenhof, Neuhaus, Ritzermühle, Roßthal, Simbach, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn, Wackersberg, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Wolfersthal 08.04., 12.05., 16.06., 15.07., 13.08., 10.09., 08.10., 10.11., 09.12.

**Bezirk 17:** Weidenwang 08.04., 13.05., 18.06., 16.07., 17.08., 14.09., 14.10., 11.11., 10.12.

**Bezirk 40:** Breitenfurt, Erasbach, Ernersdorf, Kanalschleuse Bachhausen, Pollanten, Oening, Raitenbuch, Rappersdorf, Schweigersdorf, Wallnsdorf, Wegscheid b. Pollanten, Winterzhofen 29.04., 28.05., 01.07., 30.07., 31.08., 30.09., 29.10., 30.11., 29.12.

Die Firma Edenharder (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Papiertonnen bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen.

#### Gelbe Säcke:

**Bezirk 74:** Berching, Breitenfurt, Grubmühle, Kanalschleuse Berching, Rappersdorf, Sollngriesbach, Wegscheid b. Pollanten 15.04., 13.05., 17.06., 15.07., 12.08., 09.09., 09.10., 06.11., 08.12.

**Bezirk 75:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Dietersberg, Eismannsberg, Ernersdorf, Grubach, Hennenberg, Hermannsberg, Holnstein, Matzenhof, Neuhaus, Oening, Pollanten, Raitenbuch, Ritzermühle, Roßthal, Schweigersdorf, Simbach, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn, Wackersberg, Wallnsdorf, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Wolfersthal, Winterzhofen 29.04., 28.05., 30.06., 30.07., 28.08., 25.09., 28.10., 26.11., 23.12.

**Bezirk 79:** Eglasmühle, Erasbach, Fribertshofen, Hagenberg, Jettingsdorf, Kanalschleuse Bachhausen, Plankmühle, Plankstetten, Rübling, Rudertshofen, Staudenhof, Stierbaum, Weidenwang, Wirbertshofen 27.04., 26.05., 26.06., 29.07., 27.08., 24.09., 27.10., 25.11., 22.12.

Die Firma Edenharder (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Gelben Säcke bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen

### Rote Tonnen auf den Wertstoffhöfen

Auf den meisten Wertstoffhöfen im Landkreis können Sie Druckerpatronen, Tonerkartuschen und CD, CD-ROM und DVD kostenlos abgeben. Druckerpatronen und Tonerkartuschen können manchmal wieder befüllt werden. Wenn das nicht möglich ist, werden die einzelnen Bestandteile getrennt und verwertet.

#### Hierauf sollten Sie unbedingt achten:

Kartuschen und Module sollten aus Gründen der Transporteffizienz nicht im Original Umkarton in Sammelbehältnisse gelegt werden, sondern idealerweise lediglich in eine Plastiktüte, einem original Plastikbeutel oder Zeitungspapier eingewickelt erfasst werden.

Die Module sollten vorsichtig in die Sammelbehältnisse gelegt werden um eine Beschädigung der Gehäuse, der Elektronik und Bruch zu vermeiden – kleinste Beschädigungen machen die Module bereits unbrauchbar.

Bitte werfen Sie keine anderen Materialien auf die Module.

CD, CD-ROM und DVD bestehen aus Polycarbonat, einem wertvollen Kunststoff. Dieser kann zu vielerlei Produkten weiterverarbeitet werden. Achten Sie auf den Datenschutz und zerkratzen Sie ggf. die silberne Datenträgerschicht.

Bitte beachten Sie ferner, dass Videokassetten und Musik-Kassetten nicht verwertet werden können. Sie müssen in die Restmülltonne gegeben werden.

## Aus dem Standesamt

### Wir gratulieren

#### Zum 70. Geburtstag

Meyer Helmuth, Rudertshofen 3, Berching am 05.04.  
Hartmann Harry, Buchenstraße 12 B, Berching am 12.04.

#### Zum 75. Geburtstag

Hirscheider Rosa, Thann 11, Berching am 02.04.  
Muschalek Heinz, Thalweg 10, Sollngriesbach am 08.04.  
Neumeyer Peter, Maria-Hilf-Str. 24 C, Berching am 18.04.  
Sippl Herbert, Raitenbuch E 5, Berching am 29.04.

#### Zum 80. Geburtstag

Schäfer Felix, Stierbaum 14, Berching am 04.04.  
Lutz Erika, Kesselweg 2, Rappersdorf am 08.04.  
Böhm Maria Anna, Hauptstraße 18, Pollanten am 09.04.  
Lang Frieda, Thann 25, Berching am 17.04.  
Geitz Erika, Zehentstraße 1 A, Erasbach am 18.04.

#### Zum 85. Geburtstag

Sippl Theresia, Hermannsberg 9, Berching am 15.04.  
Razny Alfons, Graf-Tilly-Straße 12, Holnstein am 26.04.

#### Zum 90. Geburtstag

Kerling Johann, Zehentstraße 4, Erasbach am 10.04.  
Grabenbauer Maria, Rübling 6, Berching am 16.04.

#### Zum 95. Geburtstag

Meier Theresia, Rudertshofen 10, Berching am 11.04.

#### Zum 97. Geburtstag

Delacroix Petronilla, Klostersgasse 3, Berching am 29.04.

#### Zum 25-jährigen Ehejubiläum

Neumeier Albert und Renate, Rübling 15, Berching am 21.04.

#### Zum 50-jährigen Ehejubiläum

Moßburger Oswald u. Maria, Johannesstr. 25, Rappersdorf am 17.04.

Sofern Sie eine Veröffentlichung persönlicher Daten in dieser Rubrik nicht wünschen, bitten wir Sie die Erklärung zur Übermittlungssperre auszufüllen und dem Einwohnermeldeamt zukommen zu lassen. Das Formular dafür erhalten Sie im Einwohnermeldeamt oder auf der Homepage der Stadt Berching, dieses muss bis spätestens acht Wochen vor Beginn des Jubiläumsmonats eingegangen sein.

#### Folgende Sterbefälle sind zu verzeichnen

Basler Horst, Berching

#### Die Stadt Berching begrüßt folgende Neubürger

Martin Ronny, Dietersberg  
Madeheim René, Berching  
Brendel Reinhard, Wallnsdorf  
Wäschenfelder Irmgard, Berching  
Westphal Niklas, Berching



## Bei den Geldanlagen ist es wie beim Heizöl: Man kauft, wenn es günstig ist!

Die Kurse an der Börse sind historisch niedrig.  
Wer jetzt einsteigt, nutzt die Gunst der Stunde!  
Wir finden das passende Investment für Sie. Versprochen!

**Wir beraten auch online per Videoübertragung!**

**Buchen Sie hier Ihren Wunschtermin:**



Ihr Ansprechpartner für  
finanzielle Sicherheit:

**Reinhardt Heinloth**, Bankkaufmann, Finanzcoach  
Maria-Hilf-Str. 9, 92334 Berching, Tel. 0174 616 4131  
[www.heinloth-finan.de](http://www.heinloth-finan.de)



**seit 16  
Jahren**



# Scherenschnitt

Friseur-Meisterin Dunja Kostka

Erlenweg 12, Mühlhausen  
Di-Fr: 9.30-19.00 Uhr  
Mo: nach Vereinbarung

**Telefon: 09185 922899**  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!



Wir verstehen uns. Wir hören das Leben.  
Wir tragen Hörgeräte.



Und WIR haben die passenden Hörgeräte für SIE.  
Testen Sie unverbindlich!



FREYSTADT: Marktplatz 10 · 92342 Freystadt · Telefon (0 91 79) 94 63 42  
BERCHING: Pettenkoferplatz 15 · 92334 Berching · Telefon (08 4 62) 94 24 32  
[www.hoerakustik-oelscher.de](http://www.hoerakustik-oelscher.de) · [info@hoerakustik-oelscher.de](mailto:info@hoerakustik-oelscher.de)


# Liebe Kunden!

Wir sind auch weiterhin  
für Sie da!!!

unter Tel.: 0 84 64/5 26 bzw.  
[info@bogner-kreativ.de](mailto:info@bogner-kreativ.de)  
sind wir zu erreichen.

Gemeinsam finden  
wir Lösungen!!!

# Bleiben Sie gesund!



Hauptstr. 7 | 92345 Dietfurt a.d. Altmühl | Tel. 08464 / 526

# MAYINGER

BESTATTUNGEN  
*Abschied und Erinnerung  
individuell gestalten*

Ihr kompetenter Bestatter  
in der Großgemeinde  
Berching



Greding  08463-270  
Schulstraße 10  
[www.mayinger-bestattungen.de](http://www.mayinger-bestattungen.de)

Wir sind zu jeder Tages- und Nachtzeit für Sie erreichbar.



## Vereine und Verbände

### TSV Berching - Bayerische Vize-Meister der U15 Tischtennis-Mädels

Die Mädels des TSV Berching wurden am Sonntag, 01.03.2020 erneut Bayerischer Tischtennis-Vizemeister – dieses Mal in der höheren Altersklasse U15 hinter dem FC Bayern München und vor dem TSV Unterlauter und Bad Königshofen.

Da Amelie Geiler kurzfristig ausfiel, hatte Nesthäkchen Marlene mit 9 Jahren die kompletten 3 Mannschaftsspiele bestritten und die Berchinger konnten mit einer tollen Teamleistung den Ausfall kompensieren und erneut den Vizetitel erringen!

#### **Das erste Spiel gegen den FC Bayern war denkbar knapp:**

Gegen den FC Bayern München spielte Finja Stephan herausragend und ebenso Emely mit ihr im Doppel, so dass Berching in Führung ging.

Laura Simon kämpfte gegen die wesentlich höher eingestufte Dea Salihu bis zum Umfallen – Salihu ist Verbandsligaspielerin und hat 140 Punkte mehr als Laura – Berchings Spielerin unterlag im 5. und letzten Satz mit 10:12 in einem mehr als spannenden Match und damit ging leider das schon fast erreichte Unentschieden dahin – es war letztes Jahr schon knapp als Berching ebenfalls 4:6 verlor – doch die Berchingerinnen rückten noch ein Stückchen näher an die Gegnerinnen heran, die teils im Ganztagsbetrieb der FC Bayern Akademie Top-Trainingsbedingungen haben, während die Berchinger TT-Spieler um jede Trainingszeit kämpfen müssen! Laura Simon hatte das oben beschriebene große Pech, besiegte jedoch die Nr. 4 der Gegner klar.

Das Turnier war noch nie so spannend wie dieses Jahr – alle Spiele der Teams gingen 6:4 aus – die Leistungsdichte ist enorm – jede Kleinigkeit konnte sofort die Niederlage besiegen.

Glücklicherweise hatte Trainerin Merkle-Wudi 5 Spielerinnen nominiert und der kurzfristige Ausfall von Amelie Geiler wurde von Marlene Maget, der U11 Spielerin, erstaunlich toll kompensiert.

Im zweiten Spiel konnten sich Finja und Emely nicht so recht gegen Bad Königshofens Top-Spielerinnen durchsetzen – aber Laura und Marlene holten nicht nur das Doppel, sondern jeweils 2 Einzelsiege und Emely kämpfte in 5 spannenden Sätzen die Nr. 2 der Gegner im letzten Spiel nieder – tolle Leistung aller, auch wenn Finja hier nicht punkten konnte, spielte sie gegen Itagaki, die beste Spielerin des Turniers, ein tolles Match. Der Sieg ging 6:4 an Berching.

Im letzten Spiel gegen Unterlauter, ging noch einmal das gesamte Team bis an ihre Leistungsgrenze und Finja und Emely holten sich gegen die Nr. 1 und 2 – beides Spielerinnen der TOP 14-Bayern-Turniere der letzten Jahre – insgesamt 3 Punkte und das Doppel – Laura steuerte einen wichtigen Sieg gegen die Nr. 4 bei und verlor gegen die Nr. 3 nach insgesamt 7 Stunden Match und einer gerade überstandenen Erkältung am Ende ihrer Kräfte denkbar knapp in 5 Sätzen, während Nesthäkchen Marlene, die zuvor auch schon müde auf der Bank saß, sich dazu aufmachte, die 14jährige Gegnerin mit 11:3 – 12:10 und 12:10 nervenstark niederzukämpfen und damit den letzten Sieg 6:4 perfekt zu machen.

Somit hatte alle vier Spielerinnen wichtige Siege zum Gesamterfolg beigetragen – wie auch schon im letzten Jahr waren so die beiden ausgeglichsten Teams am Ende auf Platz eins mit dem FC Bayern München und dem TSV Berching, vor dem TSV Unterlauter und Bad Königshofen.

Für Trainerin Merkle-Wudi war dieses Turnier eine wichtig Standortbestimmung, wo die Trainingsarbeit und die Leistungen der Mädels hingehen und vor allem – die Entwicklung der letzten Jahre konnte kontinuierlich fortgeführt werden obwohl mancher der Gegner wohl weitaus mehr Trainingsstunden absolvierte – hält Berching dem

Druck nicht nur Stand, sondern entwickelte sich deutlich weiter! Ein Erfolg des gesamten Trainerstabs, der mittlerweile 5 lizenzierte Trainer und zwei erfahrene TT-Spielerinnen umfasst und mit Unterstützung des Autohauses Bierschneider kann der große Aufwand, der für die bayernweiten Turniere zu stemmen ist, auch geschafft werden, wofür die ehrenamtlichen Trainer, die immens viel Freizeit in diese tolle Jugend stecken, sehr dankbar sind.



Von links: Finja Stephan, Emely Wolfrum, Marlene Maget, Laura Simon

### Kurze Übersicht der Termine des 1. FCN Fanclub Berching e.V.

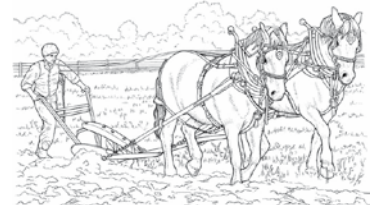
- 01.05. Wanderung rund um Berching.
- 10.05. Fahrt zum letzten Heimspiel gegen Stuttgart.
- 01.06. Traditioneller Frühschoppen im Festzelt.
- 06.06. Weinprobe im Splash.
- 11.07. Familienausflug in den Erlebnispark Tripsdrill.

Weitere Infos, zu Anmeldungen, Abfahrtszeiten sowie Preise, findet ihr auf unserer Homepage [www.fcn-fanclub-berching.de](http://www.fcn-fanclub-berching.de), der Tagespresse sowie auf unseren Facebook und Instagram Seiten.

Ihr seid kein Mitglied? Kein Problem. Wir freuen uns trotzdem auf eure Teilnahme.

### So homs gredt – jura2000 Mundartprojekt

Seit unserem Mundartfest mit einem bodenständigen Programm und der Verleihung der „jura2000 –Silberdistel“ für den schönen Ausdruck „da söi“, der mit 5 Buchstaben einen ganzen Menschen



beschreiben kann, sind inzwischen einige Monate vergangen. Aber die Idee unseres Mundartprojekts lebt natürlich weiter. So steht unser nächstes Mundartfest für den 7.November im Gasthaus Freihart in Mallerstetten bereits fest. Natürlich haben wir genügend wunderbare Ausdrücke und Wörter, um auch ein drittes Mal eine „Silberdistel“ verleihen zu können. Aber noch schöner wäre es, wenn bis dahin tatsächlich neue Wörter eingingen, so dass wir eine frische Auswahl treffen können. Deshalb ein letzter Aufruf für einen letzten Schub, ehe wir das Sammeln dann einstellen und uns überlegen, in welcher Form wir dieses Wortgut bündeln und der Bevölkerung zur Verfügung stellen. Da gibt es noch viele Möglichkeiten diesen Wortschatz lebendig zu halten. Auch darüber darf sich jeder Gedanken machen und Vorschläge einbringen. Unsere Mundart ist ein Wertesiegel und ein Gut, das wir einfach bewahren müssen. „Aus Liebe zur Heimat“ wäre schon einmal ein schöner Titel für unser weiteres Vorgehen. Alle, die sich damit angesprochen fühlen, sind aufgerufen, ihre Vorschläge an die bekannten Adressen in den einzelnen Gemeinden weiterzugeben oder direkt an die Sammeladresse J. Köstler, Pointweg 11, 92363 Breitenbrunn (koestler.josef@gmx.de) zu schicken.

jura2000 Landkultur e.V.



## Bezirksverband Oberpfalz für Gartenbau und Landespflege

### Generationsübergreifender Fotowettbewerb HeimatVielfalt - GartenLiebe zum 125-jährigen Jubiläum

„Naturfotografie ist immer auch eine besonders intensive Begegnung mit der Natur. Als Naturfotografen sind wir geradezu gezwungen, uns gründlich mit der uns umgebenden Natur auseinanderzusetzen!“ (Naturfotograf und Autor Hans-Peter Schaub, Digitale Fotopraxis – Naturfotografie, Bonn 2010).

Der Bezirksverband Oberpfalz für Gartenbau und Landespflege e.V. feiert im Jahr 2020 sein 125-jähriges Bestehen. Anlässlich des Jubiläums soll ein Fotowettbewerb für alle Mitglieder in den Obst- und Gartenbauvereinen durchgeführt werden, der das aktuelle Schwerpunktthema „Biodiversität“ sowie das Kernthema „Garten“ in den Fokus rückt und miteinander verbindet.

#### Der Wettbewerb soll:

- allen Mitgliedern in den Obst- und Gartenbauvereinen die Möglichkeit zu geben, aktiv am Jubiläumsjahr teilzunehmen
- sich mit den Themen Biodiversität und Garten kreativ auseinandersetzen
- durch das Medium der digitalen Naturfotografie die biologische Vielfalt in unseren Gärten in den Mittelpunkt rücken und für eine naturnahe, vielfältige Gartengestaltung sensibilisieren

**Anmeldung:** Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder in den Oberpfälzer Obst- und Gartenbauvereinen. Jeder Teilnehmer kann maximal zwei Bilder per Mail an [GartenLiebe@landkreis-neumarkt.de](mailto:GartenLiebe@landkreis-neumarkt.de) einreichen, die Teilnehmer erklären sich mit Einreichung der Fotos bereit, diese honorarfrei für Veröffentlichungen freizugeben. Einsendeschluss für die Bilder ist der 30.09.2020.

**Bewertung:** Eine Fachjury wird im Anschluss die eingereichten Fotos gemäß den Kriterien des Bewertungsbogens prämiieren. Die Auszeichnung der Sieger und Überreichung der Preise erfolgt im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Bezirksverbands.

**Prämierung:** Die 12 Siegerbilder werden jeweils mit 100 Euro, einem Buch zum Thema Naturfotografie sowie einer gerahmten Vergrößerung des eingereichten Fotos ausgezeichnet. Die 12 Siegerbilder werden zudem in einem gestalteten Tischkalender veröffentlicht, der an alle Kreisverbände im Bezirksverbands Oberpfalz sowie in einer Auflage von drei Stück an alle Oberpfälzer Obst- und Gartenbauvereine versendet wird.



## Dienst- u. Ausbildungsplan FF Stadt Berching

### APRIL

- WANN: THEMA:, Art:, AUSBILDER:, Ä
- Mi. 22.04. 19:00, Verbandssitzung KFV-Neumarkt, Kommandanten / Vorstände, T, KBR
- Sa. 25.04. 08:00, DL Korbschein, Eingeteilte FwDL, P, DL-Maschinenisten
- Mo. 27.04. 08:00, Beginn Maschinistenlehrgang, Eingeteilte FwDL, T/P, KBM Prskawetz
- Di. 28.04. 19:00, Digitalfunklehrgang, Eingeteilte FwDL, T/P
- Do. 30.04. 19:30, Maschinistenlehrgang, Eingeteilte FwDL, T/P, KBM Prskawetz
- Do. 30.04. 19:00, DL Absicherung der EST; Sprossengleichheit; Leiterbrücke;, Alle Maschinisten , P, DL-Maschinenisten

### MAI

- WANN: THEMA:, Art:, AUSBILDER:, Ä
- So. 03.05. 08:00, Florianstag in Berg, Alle, P, Vorstände / Kommandanten
- Sa. 02.05. 08:00, Maschinistenlehrgang, Eingeteilte FwDL, T/P, KBM Prskawetz
- Di. 05.05. 19.30, Schlauchpaket / Netzmitteleinsatz , Alle, P, Ameismeier Mar. / Pertus T.
- Sa. 09.05. 08:00, Maschinistenlehrgang mit Abschluß, Eingeteilte FwDL, P/T, KBM Prskawetz
- Di. 12.05. 19:00, Feuerwehrdiensttag, Alle, T, Kameradschaft
- Sa. 16.05. 08:00, DL Korbschein, Eingeteilte FwDL, P, DL-Maschinenisten
- Sa. 16.05. 14:00, Brandübungsanlage Lkr.-NM, Eingeteilte AGT, P, KBM AS
- Di. 19.05. 19:30, Überdruckbelüftung / Wärmebildkamera / Rauchschrürze , Alle, T/P, Prskawetz /Grabmann T./Brendel S./Braun
- Di. 26.05. 19.30, VSA , Alle, P, Ameismeier Mar.
- Do. 28.05. 19:00, Weiterbildung BRK, BRK, P, DL-Maschinenisten
- Fr. 29.05. 17:45, Absicherung Volksfestzug, Eingeteilte FwDL, P, Ameismeier Mar.

Änderungen vorbehalten!

## BR-Brettlspitzen-Live

Die ursprünglich geplante Veranstaltung des FC Plankstetten mit den BR-Brettlspitzen in der Europahalle am 28.03.2020 wird aus aktuellem Anlass auf Samstag, den 05.12.2020 verschoben. Die Tickets behalten laut Wolfgang „Flex“ Huber ihre Gültigkeit.

**Achtung!** Aufgrund des Katastrophenfalls und den damit verbundenen Beschränkungen für Veranstaltungen und Zusammenkünfte aller Art können zahlreiche Terminankündigungen hinfällig sein! Bitte kontaktieren Sie den Veranstalter.

### Polynesien für Entdecker

#### Vulkane, Strände, Lagunen, üppige Natur

Grundprogramm: 2 Wochen auf den Gesellschaftsinseln  
inkl.: internat. & nat. Flüge, Rail&Fly, Transfers, Übernachtung in Pensionen & kleinen, gemütlichen Hotels in idyllischer Lage viel Kontakt zur freundlichen Bevölkerung, Ausflug auf Atiu ganztägige Lagunenfahrt auf Aitutaki, uvm., Reisehandbuch engl. sprech., einheimische Betreuung, Verpflegung lt. Programm

**ab 4.590 € p.P. im DZ**, garantiert ab 2 Teilnehmer

1 Woche Verlängerung auf den Cook Inseln gg. Aufpreis sowie

Abflug wöchentlich zum Wunschtermin möglich  
Das ausführliche Programm erhalten Sie bei uns im Reisebüro.

Marktplatz, Kindinger Str. 1  
91171 Greding  
Tel. 08463 - 60 37 07  
[www.evita-reisen.de](http://www.evita-reisen.de)

**EVITA**  
Reisen

## Brauerei-Gasthof

# „Zur Krone“

St.-Lorenz-Straße 14, 92334 Berching  
Telefon 0 84 62/3 02



**22. April 2020**

## Schaschlik- und Goggerlessen

Reservierung erwünscht

*Herzlichst lädt ein: Familie Schuller*



## Jahreshauptversammlung des OGV Berching

**am Freitag, den 13.03.2020 um 19.00 Uhr  
im Gasthaus Dallmayr, Berching**

Nach den Grußworten des 1. Bürgermeisters Ludwig Eisenreich führte Michael Kienlein mit einem Rückblick auf 2019 in den Abend.

Vier OGV Jugendliche (Simon Kienlein, Pia Seitz, Hannah Dengler und Julia Kienlein) haben 2019 die JuLeica Ausbildung in Neumarkt absolviert. Dafür hatten die Jugendlichen ein Projekt ausgearbeitet. Das lebensgroße „Vier gewinnt Spiele“ mit Bällen stellten Pia Seitz und Julia Kienlein vor.

Hans Volker Schuster berichtete das letzten Mal aus seinem Fachbereich Kasse und verabschiedete sich aus gesundheitlichen Gründen von diesem Posten. Wir danken Hans Volker Schuster für seine langjährige und gewissenhafte Kassenführung. Wir wünschen ihm auf seinem weiteren Weg gute Gesundheit und viele weitere gemeinsame Jahre in der Vereinsfamilie. Neu als Kassenführung wählten die Mitglieder einstimmig Alexander Fiegl. Er dankte für das Vertrauen und er freut sich auf die neue Aufgabe.

Herr Landrat Willibald Gailler ehrte langjährige Mitglieder und die 1. Plätze beim Vorgartenwettbewerb.



Von links: Landrat Willibald Gailler, Wiltrud Mitz (1. Platz Vorgartenwettbewerb), 1. Bürgermeister Ludwig Eisenreich, Monika Meier ((1. Platz Vorgartenwettbewerb), Michael Kienlein (1. Vorsitzender OGV Berching), Christine Stephan (Ehrung für 25 Jahre Mitgliedschaft), Hans-Volker Schuster (Ehrung für 50 Jahre Mitgliedschaft & Dank als langjähriger Kassier). Auf dem Bild fehlt Doris Rösler (Ehrung für 25 Jahre Mitgliedschaft)

Wissenswertes vermittelte Frau Flach Wittmann den Mitgliedern bei Ihrem Vortrag „In der Natur daheim–Naturnahe Gärten gestalten & pflegen“. Als Abschluss des Abends gab es die beliebte Blumenverlosung. Ein herzliches Dankschön an alle, die zum Gelingen des Abends (Blumenorganisation, Vorbereitung, Präsentation, Vortrag) beigetragen haben!



Von links Julia Kienlein und Pia Seitz präsentieren das Vier gewinnt Spiel

## Yoga für Einsteiger und Fortgeschrittene

Neuer Kurs in der Schranne, Beginn: Mittwoch, 22. April, 19.15 Uhr bis 21 Uhr, zehn Abende

In diesem Kurs lernen wir richtige Atmung, Yogastellungen, die sich auf die Kräftigung und Beweglichkeit des Körpers auswirken, richtige Entspannung, positives Denken und Meditation.

Anmeldungen bei Trude Helene Hauser, tel. 09194 2854 oder 015164001314

## Aufgemerkt – Aufgemerkt – Aufgemerkt

**7. Int. Deutztreffen für historische Traktoren u.v.m.  
am 07.06.2020 in D 92342 Thannhausen**

Wir veranstalten am 07.06.2020 von 09:00 - ca. 17:00 Uhr das große Int. Deutztreffen. Alle Deutz-Oldtimer, auch Magirus-LKW oder Deutz-Standmotoren bis Baujahr 1980, können daran teilnehmen. Egal ob restauriert oder mit Original-Patina, Hauptsache frisch geduscht, mit einem kleinen Blumenschmuck versehen.



Wer sich noch anmelden möchte kann dies unter [deutztreff-thannhausen@gmx.de](mailto:deutztreff-thannhausen@gmx.de) oder direkt bei Johannes Brandl Tel. 0151/51414931 tun.

Wir freuen uns auch viele Teilnehmer.

Die Deutzfreunde im Schützenverein Thannhausen

## Staatliche Ehrenzeichen für 25, 40 und 50 Jahre aktive Dienstzeit im Roten Kreuz

Das Staatliche Ehrenzeichen wurde an Ehrenamtliche des BRK-Kreisverbandes Neumarkt für ihre langjährige aktive Mitgliedschaft verliehen.

Landrat Willibald Gailler und BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann überreichten im Beisein von BRK-Kreiswasserwachtvorsitzenden Mirko Stüdemann und BRK-Kreisbereitschaftsleiter Uwe Suhomel und seiner Stellvertretung, Tamara Götz, den ehrenamtlichen Mitgliedern aus der Wasserwacht und der Bereitschaft das Staatliche Ehrenzeichen für 25-, 40- und 50-jährige aktive Dienstzeit.

Große Anerkennung zollte Landrat Gailler den Mitgliedern für ihr außerordentliches Engagement. BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann dankte den Wasserwacht- und Bereitschaftskameradinnen und -kameraden für ihre ausgezeichneten Leistungen.

Die Geehrten erhielten zusammen mit dem Ehrenzeichen eine Urkunde, die der Bayerische Innenminister Joachim Herrmann im Namen des Freistaats unterschrieben hatte.

### Geehrte aus der Gemeinde Berching:

Albert Löhner, Wasserwacht OG Berching, 25 Jahre  
Thomas Brandl, Wasserwacht OG Berching, 25 Jahre  
Johann Schmauser, Wasserwacht OG Berching, 25 Jahre  
Karl Schneider, Wasserwacht OG Berching, 40 Jahre



Ehrenamtliche mit BRK Kreisvorsitzenden Landrat Willibald Gailler (Mitte), den Kreisleitern der Bereitschaft und der Wasserwacht sowie BRK Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann (2.v. r.)

## Trösterteddys für den BRK Rettungsdienst

„Für unseren kleinen Sohn haben wir im letzten Jahr einen Rettungswagen benötigt. Hier hat der Tröster-Teddy sehr gut bei der Genesung unterstützt“, erzählte seine Mama Nicole.

Dies nahm sie zum Anlass und rief die Spendenaktion „Tröster-Teddy“ für die RTW's im Landkreis Neumarkt ins Leben. Die Idee war, dass möglichst viele Kinder diesen wunderbaren „Tröster-Teddy“ bekommen, wenn sie auf Hilfe des Rettungsteams angewiesen sind.





16 Unterstützer aus dem Familien- und Freundeskreis sowie Firmen aus dem Landkreis Neumarkt unterstützten diese Aktion. Bastian Gebhard aus Mühlhausen fand diese Idee so toll, dass er spontan 50 Euro von seinem Kommuniongeld mit dazu gab.

Nicole Sutor leitet die Sinnestraum Akademie für Fortbildungs- und Präventionskurse und bietet Fortbildungen und Workshops für Mitarbeiter in Kitas, Schulen, und weiteren sozialen Einrichtungen an. Sie rundete den Spendenbetrag noch großzügig auf, sodass eine stolze Summe von 800 Euro zusammen kam.

Mit dem „Knuddel-Ralphi“ unterstützt die Kinderhilfe Eckental seit Jahren kranke und verletzte Kinder, die notfallmäßig behandelt werden müssen. Der Kuschelteddy hilft dem Kind über Schmerzen und Angstzustände besser hinweg und bereitet ihm große Freude.

Es konnten 67 Teddys persönlich an den Herrn Oliver Finsterer vom BRK Neumarkt übergeben werden, der diese freudig entgegen nahm und berichtete von der Bereicherung durch die Teddys.



links: Corinna Steffl (Kinderhilfe Eckental ÖA), Nicole Sutor (Sinnestraum) mit ihren zwei kleineren Jungs Jakob und Benedikt, größerer Junge Bastian Gebhard (Kommunikationskind); Mitte: Stefan Lehmeier; rechts: Oliver Finsterer (stv. Rettungsdienstleiter) Bild: Deinhardt G.; BRK Neumarkt

## Krankenpflege in der Familie

### Das Bayerische Rote Kreuz in Neumarkt bietet erneut einen Kurs „Krankenpflege in der Familie“ an.

Der Kurs geht auf die besondere Situation und Problematik pflegender und betreuender Angehöriger ein und wird von den Krankenkassen erwünscht und bezahlt. Er richtet sich aber auch an alle, die sich vor einer bestehenden Pflegesituation informieren möchten. Die aktivierende Pflege und das Einüben praktischer Fähigkeiten stehen bei diesem Kurs im Vordergrund. Ebenso wird über die Pflegeversicherung unterrichtet. Sie erhalten Informationen zur Bewältigung der Pflegesituation, insbesondere die Stärkung der eigenen psychosozialen Kompetenz - auch wird das Verstehen und der Umgang mit verwirrten älteren Menschen aufgezeigt.

Beginn: Mittwoch, 15. April 2020 jeweils ab 19.00 Uhr.  
5 Abende, immer mittwochs und montags

Ort: BRK-Kreisverband Neumarkt, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt

Leitung: Christa Setzer, Krankenschwester

Kosten: 65,- Euro - Rückerstattung durch Kassen möglich

Anmeldung: 09181 483-41

Fachberatungsstelle für Pflege und Demenz, Eva-Maria Fruth, Internet: [www.brk-neumarkt.de](http://www.brk-neumarkt.de)

## Schnelles Internet

Bis 100 Mbit/s. Überall wo's Inexio gibt.

Sonderaktion '3 Monate gratis' nur noch bis 31.3.20  
Nur bei mir – ab 60 Mbit/s keine Anschlussgebühr.

**Gerhard Stelzer ☎ 07641-9 5436 00**

Ich helfe. Mo – So. Einfach anrufen oder [quix@gstelzer.de](mailto:quix@gstelzer.de)

## Landeskirchliche Gemeinschaft Hofen & Jugend „Entschieden für Christus“ (EC)

Sulzbürger Str. 4, 92360 Mühlhausen/Hofen, [www.lkg-hofen.de](http://www.lkg-hofen.de) und [www.ec-hofen.de](http://www.ec-hofen.de); Kontakt: Johannes Lehnert, Tel. 09185/377 oder [prediger@lkg-hofen.de](mailto:prediger@lkg-hofen.de). Die aktuellsten Termine und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage.



### Gottesdienste (parallel Kindergottesdienst):

26.04. 09:30 Uhr, Gottesdienst. Thema: „Mitten unter uns? – Die Sache mit dem Reich Gottes“

### Besondere Termine:

Donnerstag, 29.03.2020 um 20:00 Uhr, Gebetstreffen  
Die Osterkonferenz in Gunzenhausen entfällt dieses Jahr.

### Club Matze (ehem. Teenkreis):

freitags um 20.00 Uhr. Infos bei Matthias Möbel (09185/1052)

### Jungchar für Mädchen / Jungen ab 7J.:

Samstags um 10.00 Uhr

Infos bei Kerstin Dolmer (0160/98632066) und Johannes Bachhofer (09185/9229327)

### Probetermine Kinderchor

23.04.2020. Alle Kinder ab 6 Jahren sind herzlich willkommen, im neuen KINDERCHOR mitzusingen!

WANN? Donnerstags, 14tägig, von 16:30-17:30.

WO? Im Haus der LKG Hofen, Sulzbürger Str. 4, 92360 Mühlhausen  
Jeweils von 16:30 – 17:30 Uhr im Gemeinschaftshaus in Hofen  
Infos bei Miriam Bachhofer (0157-83669404)

+++ Über aktuelle Veränderungen und Absagen informiert die Homepage der LKG Hofen ([www.lkg-hofen.de](http://www.lkg-hofen.de)) oder Prediger Johannes Lehnert (09185/377 bzw. [prediger@lkg-hofen.de](mailto:prediger@lkg-hofen.de)). +++

## Jehovas Zeugen laden zu folgenden öffentlichen Vorträgen ein:

Sonntag 26. April 2020

Thema: Gott verherrlichen mit allem, was wir haben

Die Vorträge finden jeweils um 9.30 Uhr im Königreichssaal in Beilngries, Drosselstr. 8 statt.

Jeden Freitag um 19 Uhr finden im Königreichssaal ebenfalls Ansprachen mit biblischen Themen statt, sowie eine Betrachtung des Buches „Jesus – der Weg, die Wahrheit, das Leben“.

## Der VdK Bayern informiert

### VdK- Außensprechtag im Rathaus Berching

jeweils von 10.00 – 12.00 Uhr

#### 21. April 2020

Bitte vorher in der Kreisgeschäftsstelle Neumarkt anmelden!

Änderungen vorbehalten

Über die Arbeit und die Leistungen des VdK Bayern gibt die Kreisgeschäftsstelle Neumarkt i.d.OPf., Ringstr. 1, (Tel. 09181/23210-0, eMail: [kv-neumarkt@vdk.de](mailto:kv-neumarkt@vdk.de)) gerne Auskunft.

Der VdK-Kreisverband Neumarkt i.d.OPf. und der Ortsverband Berching sind auch im Internet vertreten - [www.vdk.de/kv-neumarkt](http://www.vdk.de/kv-neumarkt) (unter Ortsverbände anklicken).



## Partnerschaft

### Nachricht aus unserer Partnergemeinde Obernberg am Inn

Auch in unserer österreichischen Partnergemeinde Obernberg am Inn hat das Corona-Virus das öffentliche Leben komplett lahmgelegt. Die massiven Ausgangsbeschränkungen sind bereits seit 16. März in Kraft. Doch die Obernberger lassen sich nicht unterkriegen. Sie organisieren Hilfsdienste und bleiben optimistisch, wie die Grußbotschaft von Bürgermeister Martin Bruckbauer zeigt:

#### **Liebe BerchingerInnen! Liebe Freunde!**

Normalerweise würden hier an dieser Stelle wieder Fotos vom Obernberger Pferdemarkt zu sehen sein, u.a. mit mir und den Berchinger Gästen, die uns wieder besucht hätten, aber auch diesen, es wäre immerhin schon der 174. gewesen, mussten wir aufgrund der Corona Krise absagen. Die 2. Bürgermeisterin, Gerlinde Delacroix, welche die Partnerschaftsbeziehungen immer fördert, hat mich gebeten, besonders in dieser Corona-Krise einige Worte zu Papier zu bringen. Dem komme ich natürlich sehr gerne nach. Ich möchte es gleich zu Beginn meiner Ausführungen nicht verabsäumen, euch allen viel Glück und vor allem Gesundheit in diesen besonderen Zeiten zu wünschen. Wir haben seit 16.3. eine Ausgangsbeschränkung, an die wir uns alle halten müssen. Gott sei Dank haben wir unser Naherholungsgebiet am Inn zum Spazieren gehen (aber nur im Kreise jener, mit denen man im Haushalt lebt, zusätzlich muss der Abstand gewahrt werden, Versammlungen von über 5 Personen sind verboten,...), das auch viele BerchingerInnen schon kennen und schätzen gelernt haben.



Betrübt ist man derzeit, wenn man den schönsten Marktplatz Österreichs sieht, so menschenleer und ohne Geschäftsgang, aber natürlich halten wir uns an die Vorgaben, da wir vor allem unsere älteren MitbürgerInnen schützen wollen. Für die Risikogruppe hat die Gemeinde einen Lieferservice errichtet, damit sie sich mit den lebensnotwendigen Dingen eindecken können und sich nicht in Gefahr bringen.



Ganz besonders schrecklich ist für mich und viele ObernbergerInnen, dass wir derzeit nicht nach Bayern fahren dürfen. Die Innbrücke, die seit über 50 Jahren Obernberg am Inn mit unseren bayerischen Freunden verbindet, ist gesperrt, aber auch das nehmen wir trotzdem mit Fassung, da wir hoffen, dass diese Zeit bald wieder vorbei sein wird und wir auch wieder zu euch nach Bachham fahren können, wenn es dann wieder mal heißt: Auf geht's, fahren wir wieder zu

unseren Freunden!" Schön ist es auch immer wieder, auch jetzt, in dieser Zeit immer wieder mal eine Mail, eine WhatsApp o.Ä. aus Berching zu bekommen. Genauso freuen wir uns immer wieder auf einen Besuch von BerchingerInnen in Obernberg am Inn. In diesem Sinne, bleibt mir alle gesund, bis dann, bis irgendwann bei einem Wiedersehen in einer der Partnergemeinden.

Bgm. Martin Bruckbauer



### Kommunalwahlen in der Partnergemeinde Savigny

Wie in Bayern haben am 15. März 2020 in Frankreich Kommunalwahlen stattgefunden. Auch in unserer Partnergemeinde Savigny wurde gewählt. Neue Bürgermeisterin ist Monique Laurent.

Sie wurde im ersten Wahlgang mit 52,33 % gewählt. Die Stadt Berching gratuliert der neuen Bürgermeisterin ganz herzlich. Madame Laurent ist in Berching durch Ihre Teilnahme an den Partnerschaftstreffen schon bekannt. Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen und wünschen unseren französischen Freunden, dass Sie die allgegenwärtige Corona-Krise gut überstehen.



## Familienbündnis Berching

### Ganztagsangebote an der Grund- und Mittelschule Berching

Die Grund- und Mittelschule Berching bietet für Grund- und Hauptschüler ein vielfältiges Betreuungs- und Förderangebot. Dieses Angebot umfasst:

- die Mittagsbetreuung für Grundschüler
- verlängerte Mittagsbetreuung für Grundschüler bis 15.30 Uhr
- offene Ganztagsbetreuung für Mittelschüler
- gebundene Ganztagschule für Mittelschüler
- Bläserklasse Berching in der 3. und 4. Jahrgangsstufe
- täglich zwei warme Mittagsgesichte in der Mensa

Alle Betreuungsangebote werden mit staatlichen und städtischen Mitteln in hohem Maß gefördert.

Um den SchülerInnen der gebundenen Ganztagschule ein vielfältiges und abwechslungsreiches Betreuungsangebot bieten zu können, werden interessierte und engagierte MitarbeiterInnen gesucht, die Workshops/Kurse in folgenden Bereichen anbieten können:

- Kreatives Gestalten
- Hauswirtschaft
- Werken
- Sport
- Musik
- Schach
- ...

Die Workshops/Kurse umfassen ca. 6 x 1,5 Stunden und werden einmal wöchentlich von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr in einem Zeitraum von 6 Wochen abgehalten. Die Kursleitertätigkeit erfolgt als selbstständige freiberufliche Tätigkeit.

Nähere Auskünfte zu den Angeboten erhalten Sie an der Grund- und Mittelschule Berching, Frau Höffler, Tel. 08462-478.

### Offene Hilfen



Der Dienst Offene Hilfen von Regens Wagner bietet Unterstützung an für Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre Angehörigen. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen.

## MIT ERFAHRUNG, KNOW-HOW UND EINSATZ FÜR SIE UNTERWEGS!

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN & MEHR...

**EIBNER REGNATH**  
*...da san mia dahoam!*



**PERFORMANCE TEAM**

*...da san mia dahoam!*



WWW.EIBNER-REGNATH.DE

- Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser
- Gewerbliche Bauten
- An- und Umbauten
- Vollwärmeschutzsysteme
- Sanierung – Restaurierung

**Schäfer & Hillert**  
**BAUUNTERNEHMEN**

Reichenauplatz 6  
92334 Berching

Telefon 08462.2912  
www.schaefer-hillert.de

Von der Audi AG ausgezeichnet als  
**Audi Top Service Partner**



## Jetzt günstig leasen oder finanzieren

### Q2 30 TDI Sport

85 kW (116 PS), EZ 01.19, 6.600 km

Florettsilber, DAB, Einparkhilfe, Klimaautomatik, LED-Scheinwerfer, Leichtmetallfelgen, Multifunktionslenkrad, Navi, Sitzheizung, Sportsitze uvm.

ehem. UPE des Herstellers ~~38.690 €~~

**nur 26.450 €**

### A4 Avant 2.0 TDI Sport s tronic

110 kW (150 PS), EZ 12.18, 25.825 km

Ibisweiß, Automatik, Einparkhilfe, Fernlichtassistent, Klimaautomatik, Leichtmetallfelgen, Multifunktionslenkrad, Navi, Sitzheizung, Volldigitales Kombiinstrument, Xenon uvm.

ehem. UPE des Herstellers ~~55.390 €~~

**nur 31.450 €**

### A6 Avant 3.0 TDI DSG quattro

200 kW (272 PS), EZ 01.19, 24.025 km

Mondscheinblau, Allrad, Automatik, DAB, Einparkhilfe Kamera, elektr. Heckklappe, Lenkradheizung, Multifunktionslenkrad, Navi Alcantara, Sitzheizung, Soundsystem, Xenon uvm.

ehem. UPE des Herstellers ~~78.690 €~~

**nur 40.450 €**

**Bierschneider**

Sulzweg 2  
92360 Mühlhausen  
Tel. (09185) 94 00-0

Kelheimer Str. 35  
92339 Beilngries  
Tel. (08461) 64 24-0

Industriestraße 1/2  
91171 Greding  
Tel. (08463) 60 29 44-0





Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information
- Wir beraten und informieren rund um das Thema Behinderung
- Wir helfen bei der Klärung der Kostenübernahme u. Finanzierung
- Wir beraten kostenlos
- Familienunterstützender Dienst (FUD)

Wir begleiten Menschen mit Behinderung und unterstützen ihre Familien, so wie sie es sich wünschen

**Kontakt:** Offene Hilfen Neumarkt-Süd, Regens Wagner Str. 10, 92334 Berching/Holnstein, Tel.: 08460/18-182, Außenstelle Parsberg, Alte Seer Str. 2, 92318 Parsberg, Tel.: 09492/9547 181, E-Mail: offene-hilfen-berching@regens-wagner.de, Internet: [www.regens-wagner-holnstein.de](http://www.regens-wagner-holnstein.de) > Unsere Angebote > Offene Hilfen

## Storchennest e.V. Berching / Kleinstkinderbetreuung

Das Storchennest Berching bietet jeden Mittwoch und Freitag, jeweils von 8:00 - 12:30 Uhr, im Pettenkoferhaus, eine Kleinstkinderbetreuung für Kinder im Alter bis 3 Jahre, bzw. bis zum Kindergarteneintritt an. Informationen unter Tel. 0175 / 7 26 94 37

## Rufbus für den Raum Berching für Jung und Alt

Die Rufbuslinien 529.1 – 529.4 verbinden fast alle Ortsteile der Großgemeinde mit Berching und das zu Zeiten, in denen normalerweise kein Bus fährt (auch in den Ferien): mehrmals täglich hin und zurück (Montag-Freitag). Außerdem bietet der Bus günstige Umsteigemöglichkeiten zur Rufbuslinie 593 nach Freystadt und zur Regionallinie 515 nach Neumarkt.

Der Rufbus fährt nur auf telefonische Vorbestellung bei der Fahrwunschzentrale Omnibusverkehr Franken unter Tel. 09181 / 9040498 o. online unter [www.fahrtwunschzentrale.de](http://www.fahrtwunschzentrale.de) - spätestens 1 Stunde vor Fahrtbeginn buchen. Fahrten vor 8.30 Uhr sind am Vortag bis 17.30 Uhr zu buchen. Es gelten die allgemeinen VGN-Busfahrpreise.

Fahrpläne u. weitere Informationen können dem Rufbus-Flyer (liegen im Rathaus und Tourismusbüro aus) entnommen werden, im Internet [www.vgn.de](http://www.vgn.de) oder beim LRA Neumarkt Tel. 09181 470-112.

## Beratungs- und Koordinierungsstelle für Demenzerkrankungen

Caritas-Sozialstation Neumarkt e.V., Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt. Fr. Gisela Stagat u. Fr. Sonja Larisch, gerontopsychiatrische Fachkräfte  
Sprechstunde: Donnerstags von 09.00 - 11.00 h oder nach Vereinbarung. Tel.: 0152/53240402, Tel. 09181/4765-0, E-mail: [sonja.larisch@caritas-neumarkt.de](mailto:sonja.larisch@caritas-neumarkt.de)

## BRK Neumarkt – Kleiderkammer

### Schöne Kleidung

- Kostenfrei - Ohne Nachweis
- Für Kinder - Für Damen - Für Herren

Bettwäsche, Schuhe, Jacken, Babykleidung, Hosen, Dirndl, Decken, Taschen, Anzüge, Krawatten, Blusen uvm.

### Sommeröffnungszeiten:

Mo. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr Di. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr  
Mi. 10.00 Uhr - 15.00 Uhr Do. 10.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Fr. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

Adresse: Klägerweg 9, 92318 Neumarkt i.d.OPf.; Abgabe von Kleidung bitte nur nach telefonischer Terminabsprache mit Beate Bindemann 09181/48332.

## Fundbüro

Wenn Sie einen Wertgegenstand verloren haben, können Sie auf unserer Website [www.berching.eu](http://www.berching.eu) unter „Fundbüro online“ danach suchen oder Ihren Verlust unter Tel. 08462/205-18 anzeigen.

Sollten Sie eine verlorene Sache im Gemeindegebiet finden und diese an sich nehmen, müssen Sie es dem Fundbüro melden, sofern die Sache nicht direkt dem Eigentümer zurückgegeben werden kann. (Fundbüro im Rathaus EG Zimmer 7)

## Kennen Sie schon die Beratungsstelle KoKi - Netzwerk frühe Kindheit?

KoKi - Netzwerk frühe Kindheit berät und unterstützt seit 2009 werdende Mütter und Väter, Alleinerziehende und Familien im Landkreis Neumarkt:

- schon während der Schwangerschaft
- nach der Geburt des Kindes
- in belastenden Lebenssituationen



KoKi - Netzwerk frühe Kindheit bietet Ihnen Hilfe an in Form von allgemeiner und umfassender Information über aktuelle Angebote für Eltern und Kinder im Landkreis Neumarkt. Wir beraten Sie individuell zu allen Fragen der Entwicklung, Förderung, Erziehung und Betreuung Ihres Kindes. Zu unseren Serviceleistungen gehören auch eigene Angebote. Im Bedarfsfall zeigen wir Ihnen professionelle Netzwerkpartner auf.

Die Beratung durch KoKi - Netzwerk frühe Kindheit ist kostenlos und unbürokratisch. Alle Gespräche sind vertraulich und auch anonym möglich. Wir nehmen uns Zeit für Sie und Ihre Fragen und kommen auf Wunsch auch gerne zu Ihnen nach Hause. Außerdem unterstützt KoKi - Netzwerk frühe Kindheit Fachkräfte und Einrichtungen.

Die Beratungsstelle befindet sich im Landratsamt Neumarkt, Nürnberger Str. 1 und zwar in den Räumen A 104 und A 106. Sie ist mit vier Fachkräften besetzt. Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter von KoKi - Netzwerk frühe Kindheit am besten unter 09181 470-111 und zwar Montag bis Freitag von 9 - 12 Uhr sowie zusätzlich donnerstags von 14 - 17 Uhr.

Wichtige Informationen finden Sie außerdem auf der Homepage von KoKi - Netzwerk frühe Kindheit: [www.koki-landkreis-neumarkt.de](http://www.koki-landkreis-neumarkt.de)

## Koordinierungsstelle Familienbildung

Die Koordinierungsstelle Familienbildung ist zuständig für die strukturelle Weiterentwicklung der kommunalen Familienbildung im Landkreis Neumarkt. Sie entwickelt Bildungs- und Unterstützungsangebote für Familien zur Stärkung der Erziehungskompetenz.



Die Koordinierungsstelle Familienbildung erstellt hierzu jährlich ein Elternprogramm und bietet außerdem themenbezogene Veranstaltungen/Veranstaltungsreihen an. Sie vernetzt Anbieter von Familienbildung und koordiniert entsprechende Angebote.

Familien können sich jederzeit mit ihren Fragen, Anregungen und Wünschen zum Thema Familienbildung an die Koordinierungsstelle Familienbildung wenden.

Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)

92318 Neumarkt

Telefon Tag und Nacht

☎ 09181 • 47620

Türkeistr. 26

90518 Altdorf

Telefon Tag und Nacht

☎ 09187 • 907700

**PIRZER**  
Bestattungs-  
institut

Zusammen mit Ihnen gestalten wir einen ganz persönlichen Abschied, ob in religiöser oder weltlicher Form.

Wir bieten Vorsorgeverträge an und beraten Sie gerne über alle Möglichkeiten einer Bestattung.

**Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch.**



Martina Schmid  
Naturheilpraxis  
Heilpraktikerin

Fußreflexzonenmassage nach Sr. Jubilata, Breussmassage, Engeltherapie, Homöopathie

Terminvereinbarung unter (0 84 69) 9 01 84 12  
Martina Schmid, Rübling 17, 92334 Berching

Wir reparieren jeden Fernseher, Radio, Verstärker...



Finger - electronics

- Reparatur aller Elektronik-Geräte (TV, HiFi, Video, Sat, ...)
- Reparatur aller Fabrikate
- Ersatzteil- und Zubehörbeschaffung, auch für Haushalts- und Bürogeräte

Fachwerkstatt für  
Unterhaltungselektronik

Wappersdorfer Str. 74  
92360 Mühlhausen  
Tel 09185/9229966

Öffnungszeiten:  
Montag 9-12 und 14-18Uhr  
Dienstag 9-12 und 14-18Uhr  
Donnerstag 9-12 und 14-18Uhr  
Freitag 9-12 Uhr



Die **Stadt Berching** sucht zum **01.09.2020**  
für das Erlebnisbad **BERLE**  
einen **Auszubildenden** zum

## Fachangestellten für Bäderbetriebe

(m,w,d)

Fachangestellte für Bäderbetriebe beaufsichtigen den Badebetrieb, betreuen Badegäste, überwachen die technischen Anlagen und Einrichtungen und leisten Erste-Hilfe. Die Ausbildung dauert drei Jahre; die Berufsschul Ausbildung findet in Blockform an der Berufsschule Lindau statt.

Wir erwarten:

- Qualifizierenden Hauptschulabschluss oder Mittleren Schulabschluss
- Freude am Schwimmen und körperliche Fitness
- freundliches und kommunikatives Auftreten

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis **24. April 2020** an die **Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching** oder an [bewerbung@berching.de](mailto:bewerbung@berching.de).

Für Auskünfte steht Ihnen Betriebsleiter Ralf Thiel (08462/27373) gerne zur Verfügung.

QUALITÄT SEIT ÜBER 125 JAHREN



Mit Markisen die Sonne  
im Schatten genießen.

**ROLLLADEN  
SONNENSCHUTZ  
TERRASSENDÄCHER**

**stahl**  
www.stahl-rollladen.de

Beilngries-Aschbuch · Ortsstraße 18 · 08461-8153 · info@stahl-rollladen.de



**GROSSE, INNOVATIVE UND  
MODERNE OFENAUSSTELLUNG**

Seestraße 9 | 85125 Kinding - Haunstetten  
Telefon 08467801900 | mail@kaminbau-lindner.de

Montag, Dienstag, Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag: geschlossen  
[WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE](http://WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE)

ÜBER  
60 ÖFEN  
AUF 160 m<sup>2</sup>

[www.CTK.GmbH](http://www.CTK.GmbH)

Die CTK Gesellschaft für Computertechnologie mbH ist ein IT-Systemhaus mit dem Hauptsitz in Greding im Herzen von Bayern.

Unsere 20 hochmotivierten Mitarbeiter erarbeiten maßgeschneiderte IT-Lösungen und gehen durch den persönlichen Einsatz und einer engen Verbundenheit mit unseren Kunden auch weit darüber hinaus. Wir verbinden Wissen und Qualität.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unseren Standort in Greding eine



*Ihr IT-Systemhaus  
mit Herz & Verstand*

## Teilzeitkraft Marketing (m/w/d)

### Ihre Aufgaben:

- Entwicklung von Strategien und Taktiken, um das Bewusstsein für unser Unternehmen und unsere Lösungen zu erhöhen
- Konzeption, Planung und Durchführung von Marketingkampagnen
- Betreuung unserer Online-Medien
- Aufbau und Pflege sozialer Netzwerke (Xing, LinkedIn, Youtube etc.)

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung an:

### Unsere Anforderungen:

- Ausbildung oder vergleichbare Erfahrungen im Bereich Marketing
- Hohe Auffassungsgabe und Lernbereitschaft
- Erfahrung mit der Konzeption, Planung und Durchführung von Marketingkampagnen
- Kreativität, guter Geschmack und Mut für Neues

CTK Gesellschaft für Computertechnologie mbH  
An der Gredl 3 91171 Greding

+49 (84 63) 64 23-0  
[bewerbung@ctk-gmbh.de](mailto:bewerbung@ctk-gmbh.de)



**Kontakt Daten der Koordinierungsstelle Familienbildung:** Michaela Bauer (Di - Do), Tel. 09181/470-440, [www.familienbildung-neumarkt.de](http://www.familienbildung-neumarkt.de)  
Das Elternprogramm 2020 kann ab sofort vom KoKi-Beauftragten der Gemeinde gebucht werden. Bei Interesse an diesen pädagogischen Workshops sollten sich Familien von daher an den/die KoKi-Beauftragte/n ihrer Gemeinde wenden. Für die Gemeinde Berching ist dies Frau Veronika Piendl (Tel.: 08462 205-20)

## Busfahrt-Tagesfahrt des Seniorenbeirats zum Schloss Dennenlohe

8 Uhr Abfahrt bei Busunternehmen Lengenfelder am Donnerstag, den 28. Mai 2020. Besichtigungen: Altmühlüberleiter zum Brombachsee, Rhododendron-Park mit Führung im Schlossgarten Dennenlohe bei Wassertrüdingen. Mittagessen im Park-Restaurant. Die Kosten sind im Bus zu bezahlen. Infos bei unserem 1. Vorstand, Erich Steindl im Friseurgeschäft, Johannesbrücke 3, Berching Tel. 0151 27172080.

## Busfahrt nach Herrenchiemsee am Dienstag, 16. Juni 2020

Abfahrt um 7 Uhr beim Busunternehmen Lengenfelder in Berching. Pause: BAB-Rasthof Holzkirchen (Kaffeepause ca. ½ Std. Aufenthalt). Weiterfahrt zur Schiffsanlegestelle und Überfahrt nach Herrenchiemsee. Zu Fuß oder mit der Pferdekutsche zum Schloss mit Führung. Parkbesichtigung und Rückfahrt mit dem Schiff zum Busparkplatz. Weiterfahrt zum Entenwirt am Samerberg mit Entenessen und gemütlichem Beisammensein bei herrlichem Alpenpanorama. Ankunft in Berching ca. 21 Uhr. Die Kosten sind im Bus zu bezahlen. Infos bei unserem 1. Vorstand, Erich Steindl im Friseurgeschäft, Johannesbrücke 3, Berching Tel. 0151 27172080.

## Busfahrt zur Senioren-Schiffahrt nach Kelheim

Abfahrt am Mittwoch, den 12. August 2020 um 8 Uhr beim Busunternehmen Lengenfelder zur Schiffsabfahrt nach Kelheim/Donau, Donaudurchbruch bis Kloster Weltenburg, Essig, Brunn, Riedenburg u. zurück bis Kelheim/Altmühl. Die Kosten sind im Bus zu bezahlen. Infos und Eintrag in die Liste bei unserem 1. Vorstand, Erich Steindl im Friseurgeschäft, Johannesbrücke 3, Berching Tel. 0151 27172080.  
Der Seniorenrat der Stadt Berching



**Ihr Partner für Versicherungen,  
Vorsorge und Vermögensplanung**

LVM-Servicebüro  
**Bernhard Schmidt**  
Schlesierstraße 6  
92334 Berching  
Telefon (08462) 95 26 63  
[info@be-schmidt.lvm.de](mailto:info@be-schmidt.lvm.de)

**LVM**  
VERSICHERUNG

## Jugend

### Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt



Hallo Mädels, hallo Jungs,

hier die Vorschau auf Termine für die kommenden Freizeiten und Veranstaltungen. Herzliche Einladung dazu!

#### Freizeiten und Veranstaltungen

Der Dekanatskindertag findet am 16. Mai von 10.00 – 16.30 Uhr für alle Kinder ab der 1. Klasse bis einschl. 12 Jahre aus dem gesamten Dekanatsbezirk Neumarkt in Parsberg statt. Es werden Buslinien eingerichtet.

Kinder-Sommerfreizeit für 9 bis 12-Jährige vom 2. - 7. August 2020 in Grafenbuch: Action, Spiel, Spaß, Kreativität, Nachtwanderung und spannende Geschichten erwarten Euch im alten Forsthaus Grafenbuch. Anmeldeschluss: 2. Juli 2020; Leitung: Ruth Bernreiter und Team; Preis: 135 Euro, für jedes weitere Geschwisterkind 125 Euro.

Jugend-Sommerfreizeit in Italien für 13 - 17-Jährige vom 14. - 26. August in der Nähe Venedigs: Fun, Action, Busausflüge, Gespräche über Gott und die Welt stehen u.a. auf dem Programm. Mit dem Bus werden wir von Mühlhausen aus zu unserem Campingplatz gelangen. Anmeldeschluss: 8. Juli; Leitung: Ruth Bernreiter, Dekanatsjugendreferentin und Team; Kosten: 499 Euro (Juleica 479 Euro) für An- u. Rückreise, Unterkunft, Vollverpflegung, Ausflüge, Programm und Betreuung.



Fotograf: Ruth Bernreiter

Eine gute Zeit wünscht Ruth Bernreiter, Dekanatsjugendreferentin  
Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt bei Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax: 46256-159, E-Mail: [ej.dkanat-neumarkt@elkb.de](mailto:ej.dkanat-neumarkt@elkb.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de).



Besuchen Sie uns im Ausstellungszentrum in Berching.

## Verkaufsoffener Sonntag

26.04.2020, von 13:00 – 17:00 Uhr

Neue Modelle, neue Oberflächen, neue Designs.

**Haustüren-Abverkauf  
BIS ZU 70% RABATT!**



Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
[info@trend-tueren.de](mailto:info@trend-tueren.de)  
[www.trend-tueren.de](http://www.trend-tueren.de)

## Schule

### Altkleidersammlung der Grundschule und Mittelschule Berching

am Samstag, 25. April 2020

Wie schon in den vergangenen Jahren, organisieren die Elternbeiräte der Grund- und Mittelschule Berching im Frühjahr 2020 eine Altkleidersammlung.



Wir möchten Sie bitten, schon jetzt Altkleider dafür aufzuheben. Gesammelt werden jegliche Art von Bekleidung für Erwachsene und Kinder, Bettwäsche (keine Federbetten!), Haushaltswäsche, Strickwaren und tragbare Schuhe (bitte paarweise zusammenbinden). Die in reißfeste Müllsäcke verpackten Sachen können dann in der Schule abgegeben werden: am Mittwoch, 22.04.2020 und Donnerstag, 23.04.20 von 8.00 – 15.30 Uhr und am Freitag, 24.04.2020 von 8.00 – 13.00 Uhr.

Mit dem Erlös aus der Sammlung werden wir Anschaffungen und Projekte der Schule finanzieren. Die gesamte Bevölkerung ist aufgerufen, uns zu unterstützen.

Vielen Dank!

Der Elternbeirat der GS & MS Berching

### Klimaschutzprojekt am Gymnasium Beilngries

Die Klasse 8c des Gymnasiums Beilngries führte im Fach Deutsch im Rahmen der Unterrichtssequenz zum Thema „Zeitung in der Schule“ ein Projekt zum Thema Klimaschutz durch. Dabei beschäftigten sich die Schülerinnen und Schüler der Klasse zuerst eingehend mit der Klimaschutzaktivistin Greta Thunberg, die mit ihrer Bewegung „Fridays for Future“ weltweit zum Vorbild v.a. für viele Jugendliche geworden ist. Dabei ging es u.a. um ihr Wirken bei der UN-Klimakonferenz in New York - insbesondere ihre emotionale Rede. Darüber verfassten die Schüler in Gruppen jeweils einen Bericht, den sie sich gegenseitig vortrugen - wobei sie die Rolle eines Nachrichtensprechers einnahmen und sich dabei gegenseitig mit dem Tablet aufnahmen. Dazu brachten die Schülerinnen und Schüler ihren großen Ideenreichtum ein, indem sie entsprechende Requisiten einbezogen und sich bei der Umsetzung an unterschiedlichen Formaten an Nachrichtensendungen wie einer Jugendsendung, dem Frühstücksfernsehen oder einer klassischen Nachrichtensendung wie der Tagesschau orientierten. Zudem wurde die Skyline von Beilngries als Hintergrundbild eingesetzt. Darüber hinaus wurde thematisiert, aus welchen Gründen Greta Thunberg den alternativen Nobelpreis erhielt und wieso sie in der engeren Auswahl für den Friedensnobelpreis stand.

Gegenstand des Projekts war zudem, was Klimawandel im Allgemeinen bedeutet und was den aktuellen Klimawandel ausmacht bzw. welche Positionen dazu eingenommen werden: Entsteht der Klimawandel auf natürliche Art und Weise, ist er menschengemacht oder eine Mischform aus beidem? Die Klasse 8c machte sich intensiv Gedanken darüber, wie sich der Klimawandel im Einzelnen abzeichnet.

Ein Schwerpunkt des Projekts lag darauf, welchen Beitrag zum Schutz des Klimas die Schülerinnen und Schüler der Klasse in ihrem Privat-



leben und in der Schule leisten können und welche sog. Alltagskompetenzen sie diesbezüglich entwickeln sollten. Thema war zudem, welche Maßnahmen gegenwärtig von Seiten der Politik getroffen werden - wie z.B. das Klimaschutzpaket der Bundesregierung, das derzeit Gesetz werden soll.

Darüber hinaus beschäftigten sich Schüler eingehend damit, welche ersten Erfolge im Sinne des Klimaschutzes bereits erreicht wurden – z.B. eine deutliche Verringerung des Ozonloches durch eine drastische Reduktion der Herstellung von Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FCKW).

Die Ziele des Projekts bestanden darin, ein Bewusstsein zu schaffen, um in einzelnen Situationen im Sinne des Klimaschutzes zu handeln, wobei es um keinen Absolutheitsanspruch geht. Zudem sollen die durchgenommenen Inhalte als Gedankenanstoß für Diskussionen im Sinne des Klimawandels dienen.

Zusätzlich erhielt die Klasse 8c im Rahmen dieses Projekts von Seiten des Donaukuriers die Möglichkeit, die Zeitung Donaukurier als E-Paper zu lesen, wobei das interaktive Whiteboard und die Tablets des Gymnasiums Beilngries zum Einsatz kamen, um aktuelle Zeitungsartikel für den Deutschunterricht verwerten zu können, insbesondere zum Thema Klimaschutz.

Als sehr eindrucksvoll erwies sich die Betriebsbesichtigung bei der Firma Max Bögl in Segenthal bei Neumarkt in der Oberpfalz, bei der es schwerpunktmäßig um das Thema Windkraftträder und ihre Bedeutung als erneuerbare Energiequelle ging. Dieses sehr innovative Unternehmen entwickelt seine Produkte und auch deren Herstellung kontinuierlich weiter: Die Firma Max Bögl ist inzwischen Marktführer bei der Herstellung insbesondere der höchsten Hybridtürme in Deutschland. V.a. auf Grund ihrer größeren Höhe - von mittlerweile über 150m Nabenhöhe -, wo bekanntlich größere Windstärken vorherrschen, erweist sich diese neuere Generation an Windkraftträdern als sehr viel effizienter: Sie erzeugen die fünffache Menge an Strom im Vergleich zu bisherigen Windkraftträdern.

Gymnasium Beilngries



## 200 € BELOHNUNG

„Mimi“ wird seit 01.01.2020 vermisst.

Im Gebiet Berching und 20 Kilometer Umkreis. Sie ist 1,5 Jahre alt, kastriert, ein brauner Tiger mit grünen Augen und einzelnen roten Flecken auf dem Fell.

**Besondere Merkmale:** Ein roter Fellfleck zwischen den Ohren. Die Brust ist beige, mit zwei dünnen roten Streifen, wie 2 Halsketten.

Telefon 08462/785



# Stadtbücherei Berching

## Jahresbericht 2019

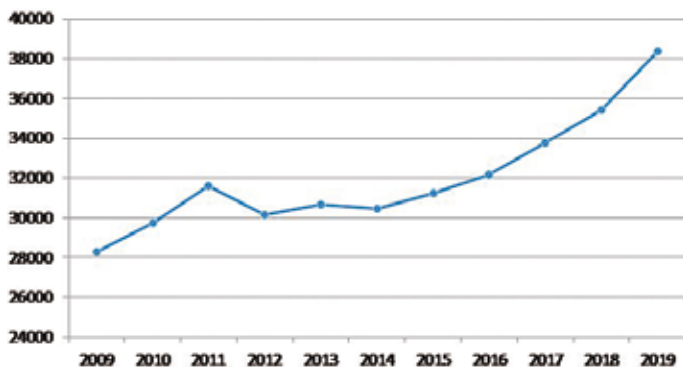
„Wer zu lesen versteht, besitzt den Schlüssel zu großen Taten, zu unerträumten Möglichkeiten.“ Aldous Huxley

Die meisten Entleihungen tätigen wir alle Jahre mit Kinderbüchern, allen voran Bilderbücher für unsere ganz kleinen Nutzer\*innen. Für jedes Kind sollte der Umgang mit Büchern und Literatur ganz selbstverständlich sein. Um das allen Gesellschaftsschichten zu ermöglichen, gibt es Bibliotheken.

Wenn nun eine neue Medienart auf den Markt kommt, und wir sehen sie nach fachlicher Prüfung als gut an, versuchen wir natürlich, diese in unser Programm aufzunehmen. So können wir seit letztem Jahr für unsere Nutzer\*innen auch die Tonie-Figuren sowie Tonie-Boxen zur Verfügung stellen.

Eine Spende der Raiffeisenbank Berching machte es uns möglich, neue Leseausweise drucken zu lassen. Da diese Spende großzügig genug war, konnten wir auch noch eine Grundausstattung von Toniefiguren und eine Toniebox erwerben. Dieses neue Medium wird trotz eingeschränkter Ausleihfrist so gut angenommen, dass wir im Laufe des Jahres noch zwei weitere Tonieboxen für unsere Leser\*innen zur Verfügung stellten.

Unsere Gesamtzahl der Ausleihen für das Jahr 2019 zeigt 38.353 an - wieder eine Erhöhung gegenüber dem Vorjahr. Wir werten dies als Erfolg unserer Bemühungen in Sachen Büchereiarbeit.



Gesamtzahl der Entleihungen in den letzten 10 Jahren

Bei der Onleihe stieg die Zahl der getätigten Ausleihen um 14 %! Es freut uns auch sehr, dass nicht nur die virtuellen Medien gerne entliehen werden, sondern auch Kinderbücher und Sachbücher eine Steigerung erfahren haben.

Unsere Büchereiarbeit im Jahreslauf ist darauf ausgerichtet, dass wir unser Inventar stets auf einem neuen aktuellen Stand halten. Dazu ist es wichtig, bei den Neuerscheinungen weitgehend präsent zu sein. Um den notwendigen Platz zu schaffen, nehmen wir nicht mehr ansprechende und veraltete Medien aus dem Bestand. Es ist für uns auch selbstverständlich, die Augen und Ohren offen zu halten und über die neuesten Trends informiert zu sein. Halten wir es für sinnvoll und ist es zu finanzieren, so integrieren wir Neues in unser Ausleihprogramm - z. B. die Möglichkeit der Ausleihe von eBooks und weiteren eMedien oder wie zuletzt der Tonies.

Ermöglicht haben dies 32 Mitarbeiter\*innen des Büchereiteams, die 1.972 Stunden ihrer Freizeit für die Büchereiarbeit verwandt haben. In 354 Öffnungsstunden haben 1.191 aktive Leser\*innen den Service der Stadtbücherei Berching im Jahr 2019 genutzt, davon sind 150 Neuanmeldungen.

Im Jahr 2019 konnten wir für rund 11.000,- Euro neue Medien anschaffen. Dazu ist es natürlich notwendig, mit den entsprechenden finanziellen Mitteln ausgestattet zu sein. Unser Dank gilt hier unseren

beiden Trägern, der Stadt und der Pfarrei Mariae Himmelfahrt Berching. Ohne weitere zahlreiche Sponsoren wäre jedoch vieles nicht möglich.

Unser gesamtes Büchereiteam arbeitet ehrenamtlich, sodass hier keine Kosten anfallen. Die Gesamtaufwendungen für das Gebäude trägt die Stadt Berching.

### Büchereiteam

Hannah Schmidt, Evi Wittl und Annika Plank sind seit 5 Jahren aktiv in unserer Büchereiarbeit tätig. Wir konnten den Damen daher die silberne Ehrenurkunde des St. Michaelsbundes überreichen.

Zum Jahresende beendeten Frau Ingrid Neumeier und Frau Renate Schuller ihre mehr als 17-jährige ehrenamtliche Tätigkeit bei uns im Büchereiteam. Anlässlich der Essenseinladung durch die Stadt Berching sprachen wir ihnen unseren Dank aus und überreichten ein kleines Dankeschön.

Aus diesem Grund machten wir uns ab Juli auf die Suche nach weiteren Teammitarbeiter\*innen. Zu unserer großen Freude erhielten wir auf unsere Anfrage zahlreiche positive Rückmeldungen. Nach einer gewissen Zeit der Einarbeitung wird unser Büchereiteam wieder wie gewohnt für alle Belange unseren Nutzer\*innen zur Seite stehen.

Mein ganz herzlicher Dank gilt allen Teammitarbeiter\*innen, die sich jeweils auf ihre ganz besondere Art und Weise in die Büchereiarbeit einbringen und so maßgeblich zum Erfolg der Stadtbücherei beitragen.

### Veranstaltungen

Buchvorstellungen: jeweils am 24. Januar und am 27. Juni

### Autorenlesungen:

- Am 6. April bereiteten uns sechs Damen der ‚Mörderischen Schwestern‘ einen spannenden Crimetime-Abend begleitet von Melissa Hüttner auf der Steirischen und Danièle Wittl an der Klarinette
- genauso spannend gestaltete Wolfgang Burger die Vorstellung des Buches ‚Gleißender Tod‘ am 5. Okt., hierbei handelt es sich um das Erstlingswerk, das gemeinsam mit seiner Frau Hilde Artmeier entstanden ist
- außergewöhnliche Musik an einem besonderen Ort kombiniert mit der historischen Geschichte um Richard Löwenherz, die Lesung von Tanja Kinkel mit der musikalischen Umrahmung von Capella Antiqua Bambergensis in der Lorenzkirche begeisterte zahlreiche Besucher
- den 20. Geburtstag feierten wir am 7. Nov. in der Stadtbücherei mit den Damen aus dem Berchinger Frauenturm. Zu diesem Anlass erstellten die Literatürmerinnen ihr Buch ‚Federweises – Texte aus dem Frauenturm‘, ein guter Wein und herzhaftes Schmankerl rundeten das Programm ab. Auch durfte die Stadtbücherei von den Geburtstagskindern noch die Hälfte des Bucherlöses als Spende entgegennehmen – unseren allerherzlichsten Dank!



- Das Literarische Speed-Dating am 15. Nov. ist inzwischen zur schönen unterhaltsamen Gewohnheit geworden

### Weitere Aktivitäten

- Pressegespräch

Am 13. Februar überreichten uns Frau Margit Reischl, Filialeiterin der Raiffeisenbank in Berching und Frau Pauline Hirschberger, zu-





ständig für den Bereich Marketing von „meine Bank eG“ einen Scheck in Höhe von 1.000 EURO. Wir nutzten die Gelegenheit den Jahresbericht 2018, unsere neu gestalteten Lese-Ausweise und die Tonie-Figuren plus Tonie-Box vorzustellen.

- 2. Geburtstagsfeier zum Beitritt von LEO-NORD
- Mitarbeitertreffen zur gemeinsamen Einkaufsfahrt beim St. Michaelsbund
- Bücherei-Zeit und Ferien-Zeit
- Entenrennen
- Führungen in der Bücherei
- Schulausleihe und Antolin-Wettbewerb
- Mitarbeitertreffen
- Literaturwoche – Tag der offenen Tür
- Lesewettbewerb der 6. Klassen
- Flohmarktstand beim Weihnachtsmarkt
- Medienausstellungen

### Ausblick

Auch im Jahr 2020 werden wieder viele Stunden und Arbeitseinsätze nötig sein, um den von uns gewohnten Maßstab an Büchereiarbeit leisten zu können.

Nachdem die technischen Veränderungen für die Nutzung der eMedien von Seiten unseres Plattformanbieters nun abgeschlossen sind, möchten wir weitere Nutzer\*innen davon überzeugen, die Möglichkeiten unseres Verbundes LEO-Nord kennen zu lernen.

Neben den herkömmlichen Anforderungen – wie den Medienbestand attraktiv zu halten oder Veranstaltungen für Groß und Klein vorzubereiten sowie durchzuführen – werden wir unser Hauptaugenmerk darauf legen unsere Raumsituation zu verbessern, soweit dies in unseren Möglichkeiten liegt.

Die Anforderungen an Büchereien ändern sich. Unsere Räume sind mittlerweile ein wichtiger Treffpunkt im gesellschaftlichen Leben der Gemeinde. Des Weiteren sollte die Bücherei ein konsumfreier Aufenthaltsort sein. Für Wohlfühldecken, Bastel- oder Arbeitstische sowie ausreichend Fläche für Veranstaltungen ist unser derzeitiges Raumangebot jedoch deutlich zu klein. Es ist auch kein Platz vorhanden, das Medienangebot zu erweitern. Sorgen bereitet uns auch die vor über 30 Jahren eingebaute Elektroheizung, die ihren Dienst nicht mehr erfüllen kann. Auch die Barrierefreiheit ist nicht gegeben, wie nicht nur junge Mütter mit ihren Kinderwagen feststellen müssen.

Bereits vor über 10 Jahren haben wir daher unseren Wunsch nach größeren Räumen geäußert. Inzwischen stellt sich uns dies eher schon als Notwendigkeit dar, denn Ende März/Anfang April 2019 hat sich die Gebäude- und Raumsituation der Stadtbücherei Berching noch einmal gravierend verschärft. Seither können wir manche Ecken in den Räumen nicht mehr nutzen, da wir um die Sicherheit unserer Besucher\*innen fürchten müssen. Verständlicherweise fühlt sich niemand in einem Raum wohl, wenn er an Wand und/oder Decke breite Risse wahrnimmt oder durch häufiges Riesel von Mauerwerk überrascht wird. Auch unsere Medien nehmen dadurch Schaden und müssen vor starker Verschmutzung geschützt werden. Tatsächlich ergibt dies noch engere Platzverhältnisse für unsere Büchereiarbeit.

Trotz Sicherung und Renovierung von außen bemerken wir, dass die Fundamente des Spitalgebäudes noch nicht zur Ruhe gekommen sind. Die Notwendigkeit einer aufwendigen Sanierung nicht nur im Inneren sondern auch bei der Grundsicherung im Fundamentbereich steht für uns außer Frage. Vermutlich ist dies nicht im laufenden Büchereibetrieb durchzuführen.

Standortsuche, Planungen und Ausführungen für neue Büchereiräume werden mit Bestimmtheit etliche Jahre in Anspruch nehmen. Wir plädieren dafür, dass die Stadtbücherei möglichst schnell in Ausweichräume umzieht, um den Verantwortlichen den Zeitdruck einer schnellen endgültigen Lösung zu nehmen. Der Vorteil wäre,

dass der Büchereibetrieb ungestört weitergehen kann, parallel dazu kann etwas Neues geschaffen beziehungsweise Bestehendes gründlich saniert oder umgebaut werden.

Mit der Kulturhalle und dem Sulzpark sowie dem neuen „Post Berching“-Areal wurde in Berching eine kulturelle Mitte geschaffen, wie Bürgermeister Eisenreich betonte. Unserer Meinung nach gehört dazu zweifelsohne auch eine moderne, dem Zeitgeist entsprechend ausgebaut Bücherei.

Barbara Großmann, Büchereileiterin

## 23. April – Welttag des Buches

Auch in 2020 möchten wir die Woche rund um den Welttag des Buches besonders gestalten. Wir können heuer unseren 3. Geburtstag beim Onlineverbund LEO-NORD feiern! Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von unseren Aktionen überraschen!

### Monatsthema April: Raus in die Natur – rein in den Garten

Endlich ist er da- Der Frühling! Er vertreibt den Winter, schlechtes Wetter und bringt wieder mehr Licht. Damit auch Ihr Garten im Frühling aufblühen kann, hat das Team der Stadtbücherei eine Auswahl an Sachbücher und Zeitschriften parat gelegt, um Ihren Garten aus dem Winterschlaf zu holen oder ihn umzugestalten. Ob Gemüsegarten für die Selbstversorgung oder pflegeleichte Gartenecken für den Wochenend-Gärtner in der Stadtbücherei finden Sie eine reiche Auswahl an Gartenliteratur für Ihre Inspiration.

Wollen Sie mehr wissen – unser Medienkatalog im Internet steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung! - nachschauen und austesten: Im WebOPAC unter <https://cloudopac.winbiap.de/berching>

Und ganz besonders freuen wir uns über Ihren Besuch bei uns in der Bücherei.

Ihr Team der Stadtbücherei Berching

### Bitte beachten: an den Feiertagen, Karfreitag und Oster-sonntag geschlossen!

Unsere Öffnungszeiten:

Mittwoch: von 16.00 bis 18.00 Uhr,

Donnerstag: von 19.00 bis 20 Uhr,

Freitag: von 16.00 bis 18.00 Uhr und

Sonntag: von 10.00 bis 11.30 Uhr

E-Mail-Adresse: [stadtbuecherei@berching.de](mailto:stadtbuecherei@berching.de)

Homepage und WebOPAC: [stadtbuecherei-berching.de](http://stadtbuecherei-berching.de)

## Vollbiologische SBR-Kleinkläranlagen

neue moderne, sehr wirtschaftliche Technologie

**Neubasis** im Kunststoff- / Betonbehälter

auch als **Nachrüstung / Umrüstung** für vorhandene Behälter

Lufthebersysteme ohne elektrische Pumpen

alle Ablaufklassen inkl. **+H** – Anforderungen für Karstgebiete mittels UV-Technik

Beratung - Lieferung - Technikeinbau - Wartung - Kundendienst



**VKA EDERER**  
UMWELTPRODUKTE

NACHHALTIGES WASSERMANAGEMENT

93170 Bernhardswald • Tel.: 094 08 / 8 69 97 - 39

Fax: 094 08 / 996 • Mobil: 01 60 / 97 02 70 48

[www.ederer-umwelt.de](http://www.ederer-umwelt.de) • Mail: [vka-pederer@t-online.de](mailto:vka-pederer@t-online.de)



## Seniorenheim St. Franziskus Berching

### Veranstaltungen bis Mai 2020

Mo. 20.04. 10.00 Uhr, Andacht für unsere an Demenz erkrankten Bewohner

Do. 30.04. 16.00 Uhr, Wir stellen unseren Maibaum wieder auf

Fr. 01.05. 16.00 Uhr, 1. feierliche Maiandacht – bei schönem Wetter im Garten

## Pfarrei Berching

### Minis der Pfarrei Berching

#### 2. Sieger beim Willibaldscup

Beim Ministranten Hallenfußballturnier der Diözese Eichstätt am 07. März in Eichstätt holten unsere Minis einen hervorragenden 2. Platz in der Juniorenklasse. Im hart umkämpften Endspiel musste man sich nur der Mannschaft des Pfarrverbandes Nürnberg-Am Ludwigskanal knapp mit 0:1 geschlagen geben. Dritter wurde die Mannschaft aus Paulshofen. Gemeinsam mit Ihren Trainerinnen, Veronika Scharpf und Franziska Götz, sowie „Team-Manager“ Kaplan Michael Polster konnte man einen schönen Pokal, gestiftet von H. H. Bischof Dr. Gregor Maria Hanke (OSB) aus den Händen von Jugendpfarrer Clemens Mennicken entgegennehmen. Herzlichen Glückwunsch!



### Jahresprogramm der KAB

01.05.2020 13.00 Uhr, Maiwanderung nach Rappersdorf mit Maiandacht; Abmarsch am Neumarkter Tor anschließend Einkehr im Gasthof Neumeyer in Ernersdorf

29.05.2020 18.00 Uhr, Beteiligung der KAB beim Volksfestauszug

Die offenen Termine werden in der Presse und im Schaukasten rechtzeitig bekannt gegeben!

### KAB Sprechstunden

KAB-Mitglieder können sich in steuer-, sozial- und arbeitsrechtlichen Belangen beraten lassen. Nicht-Mitglieder können ausschließlich Rentenberatung in Anspruch nehmen. Eine Anmeldung bzw. terminliche Abklärung ist zwingend erforderlich unter Tel. 0841/93151818 bzw. über email: [beratung@kab-eichstaett.de](mailto:beratung@kab-eichstaett.de).

## Benediktinerabtei Plankstetten

### Kirchen- und Kryptaführung

Jeden Sonntag um 14.30 Uhr Kirchen- und Klosterführung (An Feiertagen finden keine Führungen statt)

Die Führung durch Kirche, Krypta und Klosterhof dauert ca. 1 Stunde, Preis pro Person 2,00 € - Ticketverkauf in der Klosterbuchhandlung, Kinder unter 14 Jahren frei

### Kochkurse in der Klosterküche

Jeden 4. Donnerstag im Monat von 18.30 bis 22.00 Uhr

#### Wechselnde Themen mit

- Tipps u. Tricks aus der Praxis • detaillierte Rezepte zum Nachkochen
- inkl. 5 Gänge Menü • gemeinsames Essen und Genießen

Die Teilnehmerzahl an den Kursen ist auf 15 Personen begrenzt. Kursgebühr pro Person und Abend bis € 59,00

### Klosterbuchhandlung - Christliche Spiritualität

Mo, Sonn- und Feiertage 13.30 – 17.00 Uhr, Di – Sa 10.00 – 17.00, Tel. 08462/206-150

### Haus St. Gregor - Benediktinische Gastfreundschaft

Kurse zu Spiritualität, Gesundheit und Lebensführung, Kreativität, Anmeldung unter 08462/206 -201. Ausruhen und Tagen im Kloster 08462/206-130

### Mobiler Klosterführer

Erkunden und erleben Sie mit einem Tablet die Welt des Klosters Plankstetten, das Sie durch Kirche, Krypta, Gästehaus, Bäckerei, Landwirtschaft u.s.w. führt. Die Tablets können in der Klosterbuchhandlung gegen einen Unkostenbeitrag ausgeliehen werden und enthalten zu jeder Station einen interessanten Film.

**Nähere Informationen erteilt:** Benediktinerabtei Plankstetten, Tel. 08462 206-0, Bürozeiten Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Fax 206121, Email: [verwaltung@kloster-plankstetten.de](mailto:verwaltung@kloster-plankstetten.de), [www.kloster-plankstetten.de](http://www.kloster-plankstetten.de)

## Klassik im Kloster einmal anders: Geflügelte Worte

Ob Meuchelmord, Geistergrusel oder viechisches Vergnügen – die schaurig-schönen Balladen der Romantik und die verrückten Abenteuer berüsselter Vierbeiner sind ein gefundenes Fressen für Komponisten. Zuweilen haben die Köpfer am Klavier ihre Kunst nicht mit Gesang sondern mit ‚reiner‘ Rezitation kombiniert. Schon Mozart schwärmte von den Möglichkeiten des Melodrams, und wahrlich: dieses Mauerblümchen unter den musikalischen Genres hat es verdient, im Rampenlicht zu stehen!

Ausgedacht haben sich dieses so ungewöhnliche wie reizvolle und unterhaltsame Programm, in dem Werke von Schumann, Liszt, Debussy und Poulenc (alle auf Deutsch) zu hören sein werden, der Regisseur Dominik Wilgenbus, der hier als der Rezitator auftritt, und der junge Pianist und Dirigent Aris Blettenberg. Wilgenbus hat nicht nur verschiedene Opernensembles wie die Kammeroper München gegründet, er war am Gärtnerplatztheater, der Wiener Volksoper und an Theatern in Leipzig, Dortmund u.a. tätig. Blettenberg leitete zuletzt Mozarts Die Entführung aus dem Serail am Meininger





Staatstheater; gab sein Debüt in der Wigmore Hall London und tritt sowohl mit Arabella Steinbacher als auch Julia Fischer auf.

**Kloster Plankstetten, Cramer Klett-Saal,  
Sonntag 26. April 2020, 19.30 Uhr**

Kartenvorverkauf: Klosterladen u. Buchhandlung der Abtei Plankstetten, Tel. 08462-206-150, e-mail: buchhandlung@klosterplankstetten.de; Eintritt: 15,- Euro – ermäßigt 12,- Euro.

Benediktinerabtei Plankstetten, Klosterplatz 1, 92334 Berching, an der B299 zw. Berching u. Beilngries; www.kloster-plankstetten.de

**Vortragsreihe der Pfarrei Plankstetten:**

**„Die Kraft der Familie - Gemeinschaft und Beziehungen aus dem Glauben“**

Im Rahmen einer Vortragsreihe möchte die Pfarrei Plankstetten in diesem Kirchenjahr das Thema „Glaube und Familie“ vertiefen. Zu den unterschiedlichen Vorträgen in Plankstetten sowie in den verschiedenen Filialdörfern der Pfarrei lädt der Pfarrgemeinderat Plankstetten sehr herzlich ein.

Schon immer hat die Kirche die Familie als die Urzelle der Gesellschaft betrachtet, in der Menschen lernen, sich und andere als Person zu betrachten und behandeln. Gerade heute ist die Familie jedoch vielen Gefahren ausgesetzt, mit den unterschiedlichsten Problemen konfrontiert und oft genug vom Scheitern gezeichnet. In der Vortragsreihe „Die Kraft der Familie“ möchten die Referenten die Familien ermutigen, stärken und unterstützen, aus dem christlichen Glauben zu leben. Die Vortragsthemen kreisen daher alle um die Beziehungen der Familiengemeinschaft zueinander und zu Gott und zeigen verschiedene praktische und geistliche Wege zu einem erfüllten Familienleben.

**14. Mai 2020 (Donnerstag) 19.30 Uhr in Litterzhofen (Dorfhaus)**

Hans Gnann: „Erfülltes Familienleben“

Um etwas füllen zu können, muss es erst leer sein. Oft muss unser Herz erst von alten Sachen befreit werden, damit etwas Neues in unser Leben hineinkommen kann. Auch unser Familienleben muss oft entrümpelt werden, damit es zu einem neu erfüllten Leben werden kann. (Vor dem Vortrag wird um 18.30 Uhr in Litterzhofen ein Gottesdienst gefeiert).

**8. Juni 2020 (Montag) 19.30 Uhr in Schweigersdorf (Vereinshaus des DJK-SV Wallnsdorf-Schweigersdorf)**

Spiritual i.R. Pius Schmidt: „Gebet als Austausch der Freundschaft mit Gott - sich von Teresa von Avila den Weg zu Gott zeigen lassen“  
Unsere Pfarreien und Familien sollen wieder mehr Schulen des Gebets sein, forderte Papst Johannes Paul II. im Jubiläumsjahr 2000. Die Tradition der Kirche ist reich an Lehrern des Gebets. Eine der großen Lehrmeisterinnen ist die Hl. Teresa von Avila. Aus dem großen Schatz ihrer Gebetserfahrungen werden wir an diesem Abend schöpfen. Eine ihrer liebsten Gebetsweisen ist da sog. „Innere Gebet“. Was ist inneres Beten und wie findet man einen Zugang zu dieser Weise des Gebets?

**9. Juli 2020 (Donnerstag) 19.30 Uhr in Biberbach (Dorfhaus, Biberbach 54, Beilngries)**

Elisabeth Höflmeier: „Vom herzlichen Umgang mit sich selbst“  
Wer ist zuständig dafür, dass es mir gut geht? Was heißt Selbstliebe? Ist es Gott egal, wie's mir geht? Wie kann ich gut für mich sorgen, mein eigener Freund sein? Was brauche ich, damit meine Work-Life-Balance stimmt? Der Vortrag versucht darauf Antworten aus der Seelsorge, der Psychologie und der Bibel zu geben. Viele praktische Übungen, ein thematischer Büchertisch und ein Handout sorgen dafür, dass das Thema nachhaltig im je eigenen Alltag umgesetzt werden kann. Den Abschluss bildet eine Meditation, angelehnt an Psalm 23.



**SCHIFFERT**

**MEISTERFACHBETRIEB**  
**Heizung • Sanitär • Baddesign**

- Bad- Komplettsanierung auch barrierefrei
- regenerative Energien
- Kundendienst u. Reparatur
- Solartechnik
- Alt- und Neubau

 Fa. Schiffert  
 Rocsdorfer Str. 4b 92360 Mühlhausen  
 Tel.: 09185 90 21 00  
 lernen Sie uns kennen...  
 heizung-baddesign@schiffert.de  
 www.schiffert.de

**Guter Stoff & Tolle Wolle**



Ingolstädter Straße 2 · 92339 Beilngries  
 Telefon: 0 84 61 - 606 11 63  
 Internet: www.guter-stoff.bayern  
 E-Mail: info@guter-stoff.bayern

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag:  
 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag: 9:00 - 12:00 Uhr

**U REIFEN UNTERBURGER**



**Öffnungszeiten:**  
 Mo. - Sa. 6-22 Uhr

**CAR WASH**  
 powered by KIRCHNER  
 U REIFEN UNTERBURGER  
 Grampersdorf/Beilngries  
 08466 - 904479




Im Schlott 2 · 92339 Beilngries / Grampersdorf  
 Telefon 0 84 66 / 90 44 79 · Telefax 90 45 37 · kontakt@reifen-unterburger.de



**Fahrer CE (m/w/d)  
für Holztransporter gesucht**

**Franz Luber**  
 Holztransporte GmbH  
 Wegscheid 11  
 92334 Berching  
 Tel.: 0171/2829080  
 info@luber-holztransporte.de



**10. September 2020 (Donnerstag) 19.00 Uhr in Plankstetten  
(Festsaal des Klosters Plankstetten; Berching)**

Sr. Clarissa Strnisko CSJ: „Von der Kraft der Vergebung und Versöhnung in Ehe und Familie“

Wir tragen alle in uns die Sehnsucht nach einem harmonischen und liebevollen Familienleben. Dennoch gibt es keine Beziehung ohne Spannungen und Konflikte, weil jeder Mensch verschieden ist. Gott möchte, dass wir uns durch diese Hindernisse hindurch gegenseitig ergänzen und noch tiefer zusammenfinden. In diesem Prozess sind doch die Verzeihung und die Vergebung das schönste Geschenk, das wir einander machen dürfen, ... und Gott spielt hierbei eine große Rolle. (Im Anschluss an den Vortrag wird von Sr. Clarissa eine Anbetungszeit in der St. Gregor Kapelle des Klosters gestaltet.)

**Wir sind telefonisch  
für Sie da!**

Mo., Di., Do. und Fr.  
von 10.00 - 12.00 Uhr  
und 15.00 - 17.00 Uhr



**Reisebüro Hintermeyer**

Reichenauplatz 25, 92334 Berching  
Tel. 0 84 62/90 50 81, Fax 90 50 82  
email: info@hintermeyer.de  
www.hintermeyer.de

**Wir sind  
weiterhin  
für Sie  
erreichbar!**

(0 84 62) 94 06-0  
info@fuchsdruck.de

**# BLEIBEN  
SIE GESUND!**

**DRUCKEREI  
FUCHS**  
OFFSETDRUCK | DIGITALDRUCK  
Gutenbergstraße 1 · 92334 Pollanten

**GOLOMBEK**



Scheitholz- und Pelletsessel  
Hackschnitzelanlagen  
Öl- und Gasfeuerung



Gas- und Wasserinstallation  
Regenwassernutzung



Kamineinfassungen  
Dachrinnen  
Blechdächer



Thermische Solaranlagen  
zur Brauchwasserbereitung  
und Heizungsunterstützung

**Hauptstraße 36 · 92334 Pollanten  
Tel. 08462/1004 · Fax 08462/27251**

## Evangelische Pfarrei

### Evang.-Luth. Pfarramt Beilngries

**Sonntag, den 26. April 2020**

9.30 Uhr Gottesdienst in Berching  
10.45 Uhr Gottesdienst in Beilngries

### Evang.-Luth. Pfarramt Bachhausen

Pfarrerin Margit Waltherham, Pfarramt Bachhausen: Öffnungszeit  
Donnerstag 9:00 - 13:00 Uhr, Tel. 09185 242, Fax 09185 5009185,  
E-Mail waltherhammargit@web.de

#### **Bachhausen Petruskirche**

26.04. Festgottesdienst anlässlich der Konfirmation, 9:30 Uhr – Pfrin. Waltherham

03.05. Gottesdienst, 8:45 Uhr – Pfrin. Waltherham

#### **Mühlhausen Martinskirche**

24.04. Konfirmandenbeichte, 19:00 Uhr – Pfrin. Waltherham

26.04. Der Gottesdienst entfällt – herzliche Einladung in die Petruskirche Bachhausen zum Festgottesdienst anlässlich der Konfirmation um 9:30 Uhr

03.05. Gottesdienst, 10:00 Uhr – Pfrin. Waltherham

#### **Ein neuer Kreis entsteht: Bibelkreis**

Am Mittwoch, den 22. April trifft sich um 19:30 Uhr der Bibelkreis im Gemeindehaus Bachhausen. Wir wollen einen biblischen Text miteinander lesen, Hintergründe erfahren und Erfahrungen gemeinsam teilen. Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

#### **2. Passionsandacht**

Herzliche Einladung zur 2. Passionsandacht:

in die Petruskirche am Mittwoch, den 1. April um 19:00 Uhr

in die Martinskirche am Donnerstag, den 2. April um 19:00 Uhr

#### **Konfirmation**

Samstag, 04. April, 9:00 Uhr Kirchenputz der Konfirmandeneltern in der Petruskirche Bachhausen

Mittwoch, 22. April, 15:00 Uhr Girlandenbinden in der Petruskirche Bachhausen

Freitag, 24. April, 18:00 Uhr Stellprobe für die Konfirmation in der Martinskirche Mühlhausen; 19:00 Uhr Beichtgottesdienst in der Martinskirche Mühlhausen

Sonntag, 26. April, 9:30 Uhr Festgottesdienst Petruskirche Bachhausen

#### **Auf ein Wort – jeden Mittwochabend**

Gemeindeglieder haben manchmal Scheu mich anzurufen, weil sie mich nicht stören möchten. Deshalb bin ich jeden Mittwochabend von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr im Pfarramt Bachhausen für Sie da. Ich freue mich auf die Begegnungen mit Ihnen oder die Anrufe von Ihnen. Sollten Sie um diese Uhrzeit keine Zeit haben oder nicht auf den Mittwochabend warten wollen, dann können Sie mich jederzeit anrufen. Wenn Sie mich nicht erreichen, hinterlassen Sie mir bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter. Ich rufe Sie dann sobald als möglich zurück.

**Achtung!** Aufgrund des Katastrophenfalls und den damit verbundenen Beschränkungen für Veranstaltungen und Zusammenkünfte aller Art können zahlreiche Terminankündigungen hinfällig sein! Bitte kontaktieren Sie den Veranstalter.



## Berchinger Veranstaltungskalender

Bitte geben Sie uns alle Termine, die im Internet und im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, rechtzeitig bekannt. Ansprechpartner bei der Stadt sind Frau Kerl und Frau Christl (Tel. 08462/205-13, Fax 205-44, email kerl@berching.de und christl@berching.de).

Eine Gesamtübersicht über die Veranstaltungen 2020 finden Sie auf unserer Homepage [www.berching.de](http://www.berching.de).

### Veranstaltungen:

#### **Mittwoch, 22. April**

18:00 Uhr, **Schaschlik & Goggerlessen** im Brauerei-Gasthof Zur Krone in Berching, Ort/Veranstalter: Brauereigasthof Krone, St.-Lorenz-Straße 14, 92334 Berching

#### **Donnerstag, 23. April**

18:30 - 22:00 Uhr, **Kochkurs** in der Klosterküche Plankstetten, Ort: Kloster Plankstetten, Klosterplatz 1, 92334 Berching, Veranstalter: Klosterbetriebe Plankstetten GmbH

#### **Samstag, 25. April**

20:30 Uhr, **Kirchweihantanz** im Gasthof Kellner, Pollanten, Ort/Veranstalter: Gasthaus Kellner, Hauptstr. 13, 92334 Berching

#### **Sonntag, 26. April**

08:00 - 16:00 Uhr, **Flohmarkt** in Berching, Ort: Uferpromenade Berching, Veranstalter: Flohmarkt Berching

10:00 - 13:00 Uhr, **Bio-Brunch 2020**, Ort: Kloster Plankstetten, Klosterpl. 1, Berching, Veranstalter: Klosterbetr. Plankstetten GmbH

13:00 - 17:00 Uhr, **Verkaufsoffener Sonntag in Berching**, TP: Berchinger Innenstadt, Veranstalter: Werbegemeinschaft Berching

19:30 Uhr, **Klassik im Kloster**, Theatralische Sprechtheater - Miniaturdrama mit Aris Blettenberg, Ort: Kloster Plankstetten, Klosterplatz 1, 92334 Berching, Veranstalter: Kloster Plankstetten

#### **Freitag, 1. Mai**

09:00 Uhr, **Maiwanderung** rund um Berching des 1. FCN-Fanclubs in Berching, TP: Berching, Stadtmitte beim Kriegerdenkmal, Veranstalter: 1.FCN Fanclub Berching e.V.

#### **Freitag – Sonntag, 01. - 03. Mai, 11:00 - 19:00 Uhr,**

Sonntag: 10.15 Gottesdienst in der Kirche, **18. Maibockfest**, Ort: Benediktinerabtei Kloster Plankstetten, Klosterplatz 1, Berching, Veranstalter: Klosterbetriebe Plankstetten GmbH

### Märkte in Berching

Am Dienstag, 21.04. von 8.00 - 12.00 Uhr: Viehmarkt/Wochenmarkt in der Innenstadt;

## Verschiedenes

### Kunst im Turm in Freystadt - Ausstellung im oberen Torturm

Zur Frühjahrsausstellung hat die Stadt Freystadt Frau Anita Brandt u. Herrn Klaus Schuppe aus Lauterhofen eingeladen. Es werden Zeichnungen, als auch Druckgrafiken sowie Brandobjekte und Materialbilder gezeigt. Beide sind Mitglied im Kunstkreis Jura Neumarkt.

Die Vernissage im oberen Torturm findet am Freitag, den 24. April um 20 Uhr statt. Alle Kunstinteressierten sind herzlich eingeladen. Weitere Öffnungszeiten sind Sa. 25.04./So. 26.04. (von 14 - 18 Uhr); Sa. 02.05. (14 - 18 Uhr) und So. 03.05. (10 - 18 Uhr - Marktsonntag).

### Sprechtag der Rentenversicherungsträger

Im Landratsamt, Nürnberger Str. 1, 92318 Neumarkt i.d.OPf., Beratungstermine jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 08.30 – 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr. Terminvereinbarungen ausschließlich über Tel.Nr. 0800 6789100. Besetzt ist diese Sprechtagshotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunfts- und Beratungsstellen.



**MEHR-MARKEN  
WERKSTATT**

AFSB  
(autorisierter FordService-Betrieb)

# Auto HERLER

## AKTION im April

### Klimaanlagen- und Innenraum-Desinfektion mit Ozon.

Befreien Sie ihr Auto von unangenehmen Gerüchen, Bakterien und Viren.

- Vorbeugung gegen Krankheits-erreger und Allergien
- Frische Luft statt unangenehmem Mief
- Klimadesinfektion mit Ozon für alle Hersteller und Marken, auch für Transporter

Bestpreis 45,- Euro

Außerdem empfehlen wir den Austausch des Innenraumfilters durch einen neuen mit antibakterieller Wirkung.

Maria-Hilf-Straße 67 · 92334 Berching  
Tel. 08462/27203 · [www.herler-berching.de](http://www.herler-berching.de)





Die FS-Fuchs Systembau GmbH bietet als mittelständische Baufirma seinen Auftraggebern Qualität und Kompetenz in allen Bereichen des Bauens an: Ob Gewerbe- oder Kommunalbauten, ob Mehrfamilien- oder Einfamilienhäuser, ob Sanierung eines Bestands oder Außenanlagen:

**Unser Service ist so individuell wie Ihre Bedürfnisse.**

Hierbei setzen wir uns neben den traditionellen Hochbau-Geschäftsfeldern Rohbau und Schlüsselfertiges Bauen als Komplettanbieter im Bereich Beraten – Planen – Bauen von unserem Wettbewerb ab.

Maria-Hilf-Straße 72  
92334 Berching  
Tel.: +49 (0) 84 62/2001-0  
[www.fuchs-systembau.de](http://www.fuchs-systembau.de)  
[info@fuchs-systembau.de](mailto:info@fuchs-systembau.de)



## Systembau

**FS-Fuchs  
Systembau GmbH**



## Privatanzeigen

**Sollngriesbacher Lammfleisch** 1/4, 1/2 und ganze auf Vorbestellung auch Felle B.Grad 0157 32314095

**Suche** für mich und meiner kleinen Tochter **Drei Zimmer Wohnung** oder Haus in Berching zu Mieten oder zu Kaufen. Tel. 0157/86600906

**Brennholz tr.**, 1A Qual., ofenfertig, echte Ster, Fichte/Kiefer entrindet, gereinigt 55 €, Buche 75 €. Lieferung mögl. Tel. 0177/4761214

**Suche Acker oder Wiese zu pachten.** Tel. 0171/5348611

Beilngries, **Doppelhaushälfte zu vermieten.** 0151/21387221

**Einliegerwohnung**, 46 qm, mit Stellplatz, ab 01. Juni 2020 in Beilngries **zu vermieten.** Angebote unter Chiffre-Nr. 29506 an die Druckerei Fuchs, Pollanten.

**3-Zi. Whg. Mühlhausen**, 77 qm, Parkett, 2 Balkone, Flur, W-Küch, Bad, Abstell, Stellplz- k. Tiere. Tel 09185/389

**Mitfahrgelegenheit** ab September nach **Regensburg gesucht.** Tel.: 08463 / 601661

**Vermiete 3 ZKB**, 1. OG mit Balkon in Sollngriesbach, 80 qm, 750 €, warm mit Strom ab sofort. Tel. 08462 27339

**Sollngriesbacher Lammfleisch**, 1/4, 1/2 und ganze auf Vorbestellung, auch Felle. B.Grad, Tel. 0157 32314095


**Interessantes Lokal mit Einliegerwhg. am Flugplatz Beilngries kurzfristig frei zur Pacht.** Das Lokal liegt direkt am Altmühltal Radwanderweg und ist in den Monaten März bis Oktober von Touristen und Piloten stark frequentiert. Ideal als Pizzeria oder als Ausflugslokal. Innenraum 35 - 40 Personen, Terrasse 60 Personen. Interessenten wenden sich bitte an: schriftfuehrer@lsvbeilngries.de

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 0170 9512860

**Brennholz**, ofenfertig **zu verkaufen**, 33 cm, Preis pro Schüttraummeter: Buche/Hartholz trocken: 70,- €, Brennholz gemischt trocken: 61,- €, Kiefer/Fichte trocken: 53,- €, Tel. 0171/8842882

**Biete Michelin Sommerreifen** 245/45 R18 auf Mercedes-Benz Leichtmetallfelgen, ca. 17000 km Laufleistung, **zum Verkauf!** Bitte melden unter 0175 6156132.

**Privatanzeigen** einfach unter [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de) aufgeben.



**Handwerk**  
Innungsfachbetrieb

**E-CHECK**  
Geprüft nach VDE  
auf die Berufsausübung

**Geprüfte Fachkraft  
für Sachverständigen**

**Business Partner**

**OLT** Elektro- und Informationstechnik  
**Kompetent • Preiswert • Nah**

**Oliver Olt**  
Elektrotechnikermeister  
Am Kieferfeld 3  
92363 Breitenbrunn / Dürn

Telefon: 0 94 95 / 90 39 95  
Telefax: 0 94 95 / 90 39 94  
E-Mail: [mail@olt-elektro.de](mailto:mail@olt-elektro.de)  
Internet: [www.olt-elektro.de](http://www.olt-elektro.de)

**Elektroinstallation**  
**Gebäudeautomation**  
**Erneuerbare Energien**  
**Daten- und Netzwerktechnik**



## Der Klima Fuchs

Kälte - Klimatechnik

### Christian Fuchs

Stadtweg 5a  
92334 Berching  
+49 (0) 152 / 29552950  
E-Mail: [Der-Klima-Fuchs@outlook.de](mailto:Der-Klima-Fuchs@outlook.de)



## SCHECHINGER

RECHTSANWALT

Rechtsanwalt  
**Georg Schechinger**

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 0 84 61 / 60 07 5, [anwalt@schechinger.eu](mailto:anwalt@schechinger.eu)

## Fliesen Seemeier

Meister - Fachbetrieb  
Beratung - Verlegung - Handel

92334 Holnstein, Regens-Wagner-Str. 15  
Tel. 0 84 60/5 45 · Fax 0 84 60/6 42

- Kreatives Bad-Design
- Mosaiken
- Altbau-Sanierung



- Natursteinarbeiten
- Außenanlagen



[WWW.TIERHILFE-FRANKEN.DE](http://WWW.TIERHILFE-FRANKEN.DE)

Die **Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH** mit Sitz in Staufersbuch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- **Polier/Vorarbeiter Tiefbau (m/w/d)**  
Schwerpunkte: Baugruben, Kanalbau, Pflasterbau
- **Polier/Vorarbeiter Maurer und Betonbau (m/w/d)**  
Schwerpunkte: Bodenplatten, Fundamente, Pflasterbau
- **Tiefbauer (m/w/d)**  
Schwerpunkte: Baugruben, Kanalbau, Pflasterbau
- **Maurer und Betonbauer (m/w/d)**  
Schwerpunkte: Bodenplatten, Fundamente, Pflasterbau
- **Baumaschinenführer (m/w/d)**  
Schwerpunkte: Führen von Kettenbagger, Mobilbagger und Minibagger
- **Lagerist 450€- Basis (m/w/d)**  
Erfahrung im Umgang mit Staplern wünschenswert. Gerne auch Rentner!



**Wir bauen Zukunft**

**Ihre Bewerbung richten Sie an:**  
Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH  
Holsteiner Weg 1  
92334 Staufersbuch  
**oder**  
[info@sippl-erd-pflasterbau.de](mailto:info@sippl-erd-pflasterbau.de)



Altmannstein | Beilngries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

# Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



## Ergebnisse der Kommunalwahl 2020

Wir gratulieren folgenden BürgermeisterInnen unserer Mitgliedsgemeinden zur Wiederwahl:

**Altmannstein:** Norbert Hummel (CSU)

**Berching:** Ludwig Eisenreich (CSU)

**Breitenbrunn:** Johann Lanzhammer (FW)

**Denkendorf:** Claudia Forster (CSU)

**Greding:** Manfred Preischl (FW)

**Kinding:** Rita Böhm (CSU)

**Kipfenberg:** Christian Wagner (SPD)

**Mindelstetten:** Alfred Paulus (CWG)

**Titting:** Andreas Brigl (CSU)

**Walting:** Roland Schermer (CSU)

Neuer Bürgermeister in Dietfurt ist Bernd Mayr (UFW/FW-UPW). In Beilngries gibt es eine Stichwahl zwischen Helmut Schloderer (BL/FW) und Heiko Siegl (CSU).

Der Neumarkter Landrat Willibald Gailler (CSU) wurde im Amt bestätigt, während es im Landkreis Eichstätt zur Stichwahl zwischen Alexander Anetsberger (CSU) und Alfons Frey (FW) kommt. Im Landkreis Roth wird erst 2023 neu gewählt, bis dahin bleibt Herbert Eckstein (SPD) im Amt.

## REGIONALMANAGEMENT

### Altmühl-Jura Standortmesse 2020 in Kipfenberg

Fast stündlich erreichen uns neue Prognosen zur Verbreitung des Corona-Virus und damit verbundene Maßnahmen zu dessen Eindämmung. Daher ist es aktuell nicht möglich, mehrere Wochen in die Zukunft zu blicken und vorherzusagen, in welcher Lage wir uns am geplanten Wochenende 6./7. Juni 2020 befinden werden. Somit können wir aktuell keine Aussage zum Stattfinden der Messe treffen (Stand: 18.03.2020). Sobald es neue Erkenntnisse gibt, werden wir schnellstmöglich darüber informieren ([www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de)).

### Ausbildungsbroschüre - Neuauflage gestartet!



Die Arbeiten zur Neuauflage der Altmühl-Jura Ausbildungsbroschüre sind gestartet. Ab Mitte März finden interessierte Betriebe aktuelle Informationen zu den Beteiligungsmöglichkeiten auf unserer Webseite.

## LAG-MANAGEMENT

### Kooperationsprojekt „Sipplquelle: Quellwasserschutz im Jurakarst“ abgeschlossen

Die Trinkwasserversorgung im Jurakarst stellt die Wasserversorger auf Grund der geologischen Verhältnisse vor besondere Herausforderungen. Die Wasserqualität der bis 1954 genutzten Sipplquelle in Parleithen ist heute nur temporär (insbesondere nach Niederschlagsereignissen) und nicht ohne Aufbereitung (Ultrafiltrationsanlage) für die Trinkwassernutzung geeignet (Trübung, mikrobielle Belastung). Im Rahmen des 2016 gestarteten LEADER-Kooperationsprojektes der LAGs Kelheim und Altmühl-Jura war es das Ziel, in Zusammenarbeit mit den Landwirten den Quellwasserschutz durch freiwillige, innovative und bodenschonende Maßnahmen zu verbessern. Dazu wurde das Einzugsgebiet der Sipplquelle analysiert, Dolinen (die wie Kurzschlussbahnen wirken können) identifiziert und die Ergebnisse in Form von 3D-Modellen aufbereitet. Mit diesen Informationen wurde ein Modellversuch zur Nitrat-Präzisionsdüngung mit sog. Precision Farming durchgeführt, um die Nitrat-Einträge zu verringern. Außerdem erfolgte die Ausstattung verschiedener Dolinen mit Retentionsbodenfiltern.



Presseartikel: Mittelbayerische Zeitung vom 03.03.2016

Bei der gemeinsamen Abschlussveranstaltung mit Landwirten, den beteiligten Fachstellen und dem ausführenden Fachbüro wurden Ende Februar nun die Ergebnisse vorgestellt: Neben der Information und Sensibilisierung von Landwirten und Bevölkerung für die geologischen Besonderheiten des Jurakarst wurde besonders herausgestellt, dass gerade im Umfeld der Dolinen mit möglichst geringem Flächenverbrauch durch die Entwicklung jeweils spezifischer Lösungsansätze eine hohe Schutzfunktion für das Grundwasser erreicht werden konnte. Die Fachstellen lobten die neuartige Herangehensweise an die Problematik „Präventiver Grundwasserschutz in Karstgebieten“, die Vorbildcharakter für ähnliche geologische Rahmenbedingungen habe.



## Begegnungsstätte am Anna-Schäffer-Haus

Seit der Einweihung im Oktober 2018 ist die Begegnungsstätte am Anna-Schäffer-Haus ein viel besuchter Ort der Besinnung geworden. Im Jahr 2019 besuchten 4827 Pilger Haus und Garten, berichtet Anita Irl, die Ansprechpartnerin in der Pfarrei Mindelstetten. Das Projekt wurde mit Leadermitteln in Höhe von gut 185.000 Euro gefördert, Projektträger ist die Kath. Kirchenstiftung St. Nikolaus.



Bei einem Künstlerwettbewerb wurde der Gestaltungsvorschlag des Künstlerehepaars Raphael und Adelheid Graf aus Eichstätt ausgewählt.

Der Garten ist durch ein Wegekreuz mit einem umlaufenden Lebensweg gegliedert. Die Stelen sind entlang des kreisförmigen Lebensweges aufgestellt. Einschnitte in den Steinen, in denen die Kreuzwegdarstellungen angebracht sind, stehen für den Einschnitt in der Menschheitsgeschichte, den der Kreuzweg Jesu Christi bedeutet. Die Stationen aus dem Leben der hl. Anna Schäffer sind in Nischen angebracht, ähnlich einem Zimmer, das die hl. Anna nicht mehr verlassen konnte. Die erste Stele nimmt Bezug auf das Leiden Jesu im Garten Gethsemane. Im Evangelium steht, wie Jesus am Ölberg in Todesangst zu Gott betet und göttliche Stärkung durch einen Engel erhält. Der goldene Kelch steht für diese Stärkung, der Wasserlauf für einen Gnadenquell. Stärkung und Gnade hat sicher auch die hl. Anna erlebt, so konnte sie ihren schweren Leidensweg auf sich nehmen.



Am Eingang zum Garten ist ein Relief der hl. Anna in einer Fensternische zu sehen (Bild unten, rechts). Es ist überliefert, dass ihr der Blick von ihrem Fenster auf die Kirche sehr wichtig war.

Fotos: Irl

## Veranstaltungen in der Region

alle Termine unter: [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de)

Laut Erlass der Bayerischen Staatsregierung vom 16. März 2020 werden alle Veranstaltungen und Versammlungen landesweit untersagt.

Dies gilt zunächst bis einschließlich 19. April 2020.

Bitte beachten Sie, dass es aufgrund des Corona-Virus in den einzelnen Rathäusern Beschränkungen des Publikumsverkehrs gibt.

Informationen zur Erreichbarkeit erhalten Sie auf den Webseiten der Gemeindeverwaltungen.

Die wichtigste Maßnahme zur Eindämmung des Corona-Virus ist die

**Vermeidung von Sozialkontakten.**

### Die regionalen Bauernmärkte finden statt:

donnerstags	Bauernmarkt Dietfurt
freitags	Bauernmärkte Greding & Titting
samstags	Beilngrieser Bauernmarkt

### ABGESAGT bzw. AUSGESETZT:

jeden 1. u. 3. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Berching
jeden 2. u. 4. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Beilngries
15./29.03./13.04.	Flohmarkt Beilngries
22.03./05.04.	Flohmarkt Berching
13.04.	Flohmarkt Dietfurt





„Du setz ma uns nieder ...“  
**DIE OBERPFALZ UND IHRE ZWIEFACHEN**  
BERCHING  
18. APRIL 2020



**Sa verschoben auf 24. April 2021!**  
Sa 18. April 2020 10.00 Uhr – 23.00 Uhr

8 Musikgruppen: Brölschmarn, Geigerei Schreiner, Lupburger Musikanten und Dreigesang, Schoitn Gsangl, Tanngrindler Musikanten, Trio Chanson chez, Trio Collegio  
22 Referenten – 26 verschiedene Veranstaltungen: Vorträge, Stadtführungen, Workshops, Musik, Gesang, Tanz, Lehrerfortbildung

Bezirk  
Oberpfalz  
Kultur- und Heimatpflege



Das ausführliche Programm finden Sie auch als Beilage zu dieser Ausgabe oder im Internet unter [www.zwiefachentag.de](http://www.zwiefachentag.de).  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

 **Berching**  
Raum zum Leben

Jetzt  
**Heizung tauschen**  
dank **max. Förderung!**

**45 %**  
Förderung  
beim Ölkessel-  
tausch

  
**reindl**  
Bad Wärme Energie

Maria-Hilf-Str. 11, 92334 Berching

Telefon 08462/9407-0

[info@reindl-berching.de](mailto:info@reindl-berching.de)

**ÖkoFEN**

Die Heizung  
für Pellets  
[www.oekofen.de](http://www.oekofen.de)





## AKTUELLES AUS DEM AKTIONSBÜNDNIS OBERPFALZ-MITTELFRAKEN (AOM)



2020

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Bereits zum 10. Mal locken die zehn Kommunen des Aktionsbündnisses Oberpfalz-Mittelfranken (AOM) mit vielfältigen Aktionen zum Natur- und Kulturerlebnis zwischen Fränkischen Seenland und Bayerischem Jura. Im Rahmen der Freizeitmesse Nürnberg präsentierten sie die Jubiläumsausgabe des AOM-Rad- und Wanderkalenders. Neun Touren zwischen Mai und Oktober 2020 entführen die sattelfesten Hobbyradler und Wanderbegeisterte zu Natur - Kunst - Kultur. Inbegriffen ist natürlich bei jeder Tour ein kundiger Ortskenner, eine Einkehr in einer gemütlichen Gastwirtschaft mit Brotzeit. Erhältlich ist der Radkalender 2020 ab sofort bei den Gemeindeverwaltungen, den Tourismusbüros der Landkreise und in der Touristinfo der Stadt Neumarkt i. d. OPf. sowie im Internet unter [www.aom.bayern.de](http://www.aom.bayern.de)



(Bild: Anne Wendl)

Ihr Daniel Horndasch  
Erster Bürgermeister Markt Allersberg, Sprecher des AOM

### Allersberg [www.allersberg.de](http://www.allersberg.de)

**Fr./Sa. 3.4./4.4.** 19:30 **Theater**, Göggelsbuch, Sa, 4. April 19:30 Bockbierabend, **Sa, 4.4.** 20:30 Live Musik **DR. CRASH & THE WILD BOYS**, Musikkneipe "Grüner Baum, **So., 5.4.** 14 Uhr **Die GilardiAusstellung** ist geöffnet, **So., 5.4.** 19:30 **Theater**, Göggelsbuch, **Di., 7. 4.** **Fasten-Vollmond-Wanderung** am Großen Rothsee, **Sa., 18. 4.** 20:00 **Trachten meets Trend**, DJK Jugend, **Sa., 18. 4.** 20:30 **Live Musik mit SOULFUL LIVE**, Musikkneipe "Grüner Baum, **So., 19.4.** **Wanderung Hexenkräuter/Weibszauber** zu Walpurgis

### Berching [www.berching.de](http://www.berching.de)

**So., 5. 4.** 9:30 - 16:00 Uhr; **12. Holzrücke-Wettbewerb**, Kutscher-Alm, **Mo., 13. 4.**, 18:30, **Osterkonzert mit dem Sulztalorchester**, Europahalle, **Sa., 18. 4.** „Dou setz ma uns nieder“ – **Zwifacher-Tag des Bezirks Oberpfalz**. Vorträge rund um den Zwifachen; Sing- und Tanzworkshops, Gesang und Tanz in ver-

schiedenen Wirtshäusern, **Sa./So.18. - 19. 4.** 8:00 - 18:00, **Berchinger Reittage**, Gestüt Breindl, Ölschlag **So., 19.4.**, 10 Uhr, **Sinnes-Wanderung zur Steinernen Rinne**; TP: Sollngriesbach, bei der Kirche **So., 26. April**, 13 - 17 Uhr, **Verkaufsoffener Sonntag ,So., 26. April**, 19:30 Uhr, **Klassik im Kloster** Plankstetten, **Do., 30.4.** 19 Uhr, **Hexenweisheiten** in der Schranne, Florian Schmidt mit musikalischer Unterstützung

### Berggau [www.berggau.de](http://www.berggau.de)

**So., 22.03.** 10:30 Uhr, **Josefi-Feier im Berggauer Hof** Unter dem Motto "Blasmusik ist Trumpf" laden der Wirt vom Berggauer Hof und die Blaskapelle Jura-Tschech zur traditionellen Josefi-Feier zu einem Frühschoppen. Es gibt auch heuer wieder eine kleine Überraschung für alle Josefinen und Josefs. Die Bläser spielen zur Unterhaltung mit böhmisch-mährischer Musik auf

### Burgthann [www.burgthann.de](http://www.burgthann.de)

Mi., 01.04., 20:30 **Literatur und Musik** mit Volker Groß, Burg Burgthann, **So. 05./19.04.**, 13:30 - 16:30 Museum und Burgmauern in der Burg Burgthann geöffnet, **Sa., 25.04.**, 20:30 **Jazzkonzert** Ivan Audes Quartett, Burg Burgthann, **So., 26.04.** 11:00 – 17:00 Uhr **Lebendiges Museum** in der Burg Burgthann mit vielen Mitmach-Aktionen, **So., 3.5.** 13:00-16:00 Erste **Treidelfahrten** mit dem Treidelschiff Elfriede

### Deining [www.deining.de](http://www.deining.de)

**Sa., 18.04.** Gasthaus Knör **Schafkoprennen** FFW Unterbuchfeld–Siegenhofen, **Sa., 25.4.** Reservisten-Wallfahrt von Habsberg nach Lengnabach, **So., 26.04.** verkaufsoffener Sonntag

### Freystadt [www.freystadt.de](http://www.freystadt.de)

**Sa. 4.4. M.T.M.Wurzelwasser** (Austropop aus Bayern), Spitalstadl, **So., 5.4. Ostermarkt** mit verkaufsoffenem Sonntag, **Sa. 25.04. Remember** mit Oldies der 60er, im Spitalstadl. **Sa./So. 25./26.04.** und **02./03.05.** Frühjahrs-Ausstellung „**Kunst im Turm** 14 – 18 Uhr.. Zu sehen sind Werke von **Anita Brandt und Klaus Schuppe**. Am Marktsonntag, den 03.05., ab 10 Uhr geöffnet, **So., 3.5. Walburgimarkt** mit verkaufsoffenem Sonntag

### Postbauer-Heng [www.postbauer-heng.de](http://www.postbauer-heng.de)

**So.,12.4., Mo., 13.4., Fr. 17.4., Sa. 18.4, Theater** der FFW, die Apolloniaglocke, Deutschermschloss, **Fr. 7.4.** 15 Uhr: **Frühlingszauber am Wurzhof**, **So., 26.4.** 14:30 Saisoneroöffnung „**Weg der Poesie**“, Treffpunkt Parkplatz Dillberg.

### Pyrbaum [www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de)

**Fr. 3.4./Sa. 4.4.** 20 Uhr **Theateraufführung**, Schützenheim Seligenporten, **Sa., 18.04.**, 20 Uhr, „**Musik ist Trumpf**“ **Jahreskonzert** Liederkranz und Blasorchester Pyrbaum, Mehrzweckhalle Pyrbaum, **Sa. 25.04.** 20 Uhr, **Lisa Fitz** „Flüsterwitz“ Kulturgrenze West, Mehrzweckhalle Pyrbaum, **So., 26.04.**, 9 Uhr Benefizlauf Seligenporten, Start: Klosterhof Seligenporten

### Sengenthal [www.sengenthal.de](http://www.sengenthal.de)

**So., 19.04.** Patrozinium des Hl. Georg in Winnberg. Zur Kirchweih gibt es Mittags- und Kaffeetisch im Gasthaus Café Forster.



Markt Allersberg



Stadt Berching



Gemeinde Berggau



Gemeinde Burgthann



Gemeinde Deining



Stadt Freystadt



Gemeinde Mülhausen



Markt Postbauer-Heng



Markt Pyrbaum



Gemeinde Sengenthal



**ACHTUNG!** Aufgrund der Ausrufung des Katastrophenfalles sind die öffentlichen Einrichtungen (Erlebnisbad Berle, Tourismusbüro, Museum Berching, Stadtbücherei) zunächst bis zum 19. April geschlossen.

## Öffnungszeiten und wichtige Rufnummern:

### Stadtverwaltung Berching

Pettenkoferplatz 12, Tel. 08462/205-0, Fax 205-90,  
E-mail: info@berching.de, www.berching.de

Bürgermeister Ludwig Eisenreich  
Vorzimmer Fr. Fleischmann: Tel. 205-22, Fax 205-90

### Parteiverkehr:

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr / Do. zusätzlich 14 - 18 Uhr

## Allgemeine Verwaltung

### Stadtmarketing:

Fr. Platzek 205-51

### Hauptverwaltung:

Hr. Buchberger 205-24  
Fr. Piendl 205-20  
Fr. Mayer 205-52

### Ordnungs- und Sozialwesen/Einwohnermeldeamt:

Hr. Amon 205-10, Fax 205-91  
Fr. Lafere 205-10, Fax 205-91  
Fr. Andreas 205-12, Fax 205-91  
Fr. Huber 205-11, Fax 205-91  
Fr. Pospischil 205-18, Fax 205-91

### Personalamt:

Fr. Meier 205-15  
Fr. Luber 205-14

## Finanzverwaltung

**Kämmerei:** Hr. Rogoza 205-21

**Steueramt:** Hr. Kappl 205-27  
Hr. Schmid 205-25

**Stadtkasse:** Fr. Götz, Fr. Agly 205-26

## Bauamt

Hr. Lindner 205-30  
Hr. Sammüller 205-33  
Hr. Lang 205-38  
Hr. König 205-38  
Fr. Benz 205-31  
Fr. Lell 205-31  
Fr. Flierl 205-32

## Kultur/Jugend/Tourismus

### Kultur u. Jugend / Schule der Dorf- und Landentwicklung

Hr. Dr. Rosenbeck 205-35, Fax 205-36  
Fr. Streller 205-34, Fax 205-36

**Tourismus:** Fr. Kerl 205-13, Fax 205-44  
Fr. Christl 205-13, Fax 205-44

**Abgabeschluss für Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt ist jeweils der 15. des Vormonats.**

## Weitere Rufnummern und Öffnungszeiten:

**Öffnungszeiten Tourismusbüro: April - Ende Oktober 2020**  
Montag - Freitag von 9.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

**Berchinger Erlebnisbad BERLE**, Tel. 08462/27373

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 20:30 Uhr

Sa/So/Feiertage 9:00 - 19:30 Uhr

**Städtischer Bauhof/Wertstoffhof** Maria-Hilf-Str. 66,  
Tel. 08462/350, Fax 952796

### Öffnungszeiten des Wertstoffhofs

April - Oktober: Mi. 15 - 18 Uhr, Fr. 15 - 18 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr

November - März: Fr. 14 - 16 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr

### Wasserwerk Zweckverband Berching-Ittelhofener Gruppe

Bergstraße 7, Tel. 08462/27324, Mobil: 0172/8169944

E-Mail: Wasserversorgung@berching.de

### Zweckverband zur Wasserversorgung

**der Jura-Schwarzach-Thalach Gruppe** Marktplatz 6,  
91171 Greding, Tel. 08463/1770, Fax 9397

**Wasserwerk in Hausen**, Tel. 08463/9690

email: info@wasserzweckverband-jst.de

### Zweckverband zur Wasserversorgung der

**Jachenhausener Gruppe**, Störungsnummer: 09442/905456

**Wasserwart Freystadt**, Tel. 09179/941854 o. 0171/8675249

**Klärwerk**, Maria-Hilf-Str. 68, Tel. 08462/952791,

Fax 08462/952793, Mobil 0151/51691210

**Störungsnummer Gas:** 0941 28003355

**Störungsnummer Strom:** 0941 28003366

**Meldung defekter Straßenlampen:** Stadt Berching,

Tel. 08462/205-32. Bitte genaue Anschrift und

Straßenlaternen-Nummer angeben.

### Erd- und Steindeponie Pollanten s. Umweltkalender

des LRA oder Abfallberatung LRA Neumarkt, Tel. 09181/470-209

**Stadtbücherei**, Johannesbrücke 1, Tel. 08462/952789

Öffnungszeiten: Mi 16 - 18 Uhr, Do 19 - 20 Uhr,

Fr 16 - 18 Uhr, So 10 - 11.30 Uhr

**Museum der Stadt Berching**, Johannesbrücke 2,

Tel. 08462/952790

vom 01. November 2019 – 30. April 2020 geschlossen

Besichtigung nach Anfrage: Frau Holfelder, Tel. 08462/1892;

Stadt Berching, Tel. 08462/205-35

**Postagentur Berching** im Reisebüro Hintermeyer,

Reichenauplatz 25, Tel. 08462/905080

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 11.30 Uhr, Fr. 14.30 - 17 Uhr

**Forstdienststelle Berching**, An der Lände 9,

92360 Mühlhausen, Ansprechpartner Andreas Müller,

Tel. 09185/5009925, Fax 5009126, Mobil 0151/12622660.

Sprechstd. in Mühlhausen: jeweils am Mittwoch von 14 - 17 Uhr

**Notariat Greding** Sprechstunden im Rathaus Berching:

Dienstags nach Terminvereinbarung unter Tel. 08463/64040,

Fax 640420 im Erdgeschoss (Behördensprechraum).

**Rettungsdienst:** 112 | **Krankentransport:** 0941/19222

**Nachbarschaftshilfe Berching** Tel. 08462/2218

**Rufbus:** 09181/9040498

## Impressum:

**Herausgeber:** Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching.

**V.i.S.d.P.:** Stadt Berching vertreten durch den Ersten Bürgermeister Ludwig Eisenreich. Für namentlich gekennzeichnete Artikel ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

**Satz u. Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, Pollanten, Tel. 08462/9406-0

**Anzeigenannahme per E-Mail:** mtb@fuchsdruck.de



# ECHTES HANDWERK

BIETET DIR UNZÄHLIGE MÖGLICHKEITEN

Entdecke alle  
bei Burkhardt am

## AUSBILDUNGSTAG

am **15.05.2020**

von **16** bis **21** Uhr

**BURKHARDT GMBH - WERK 2**  
Bahnhofstr. 20 . 92360 Mühlhausen

mehr Infos unter  
[www.burkhardt-gruppe.de](http://www.burkhardt-gruppe.de)



**BURKHARDT**  
ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK